

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 333



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums

2010. gada 17. decembris

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 1190/2010 (2010. gada 13. decembris), ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 1296/2009, ar ko no 2009. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām 1
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1191/2010 (2010. gada 16. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1794/2006, ar ko nosaka kopēju tarifkācijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem ⁽¹⁾ ... 6
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1192/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko apstiprina specifikācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Ricotta Romana* (ACVN)) 21
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1193/2010 (2010. gada 16. decembris) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Maine-Anjou* (ACVN)) 23
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1194/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Francijas karogu, zvejojot dzelkņu haizivis ES un starptautiskajos ūdeņos I, V, VI, VII, VIII, XII un XIV zonā 25
- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1195/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot mencas I un II zonā esošajos Norvēģijas ūdeņos 27

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1196/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot dziļūdens haizivis X zonā Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā	29
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1197/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot mencas starptautiskajos ūdeņos I un IIb zonā	31
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1198/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejojot parastās jūrasmeles IIIa zonā; ES ūdeņos IIIb, IIIc un III d zonā	33
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1199/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot pikšas Norvēģijas ūdeņos I un II zonā	35
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1200/2010 (2010. gada 14. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot saidas Norvēģijas ūdeņos I un II zonā	37
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1201/2010 (2010. gada 15. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Francijas karogu, zvejojot dziļūdens haizivis V, VI, VII, VIII un IX zonas Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā	39
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1202/2010 (2010. gada 15. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Nīderlandes karogu, zvejojot mencas VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX un X zonā; ES ūdeņos CECAF 34.1.1. zonā	41
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1203/2010 (2010. gada 15. decembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot makreles VIIIc, IX un X zonā; ES ūdeņos CECAF 34.1.1. zonā	43
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1204/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko 142. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban	45
Komisijas Regula (ES) Nr. 1205/2010 (2010. gada 16. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	47
Komisijas Regula (ES) Nr. 1206/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu	49
Komisijas Regula (ES) Nr. 1207/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas mājputnu gaļai	53



II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES, EURATOM) Nr. 1190/2010

(2010. gada 13. decembris),

ar kuru groza Regulu (ES, Euratom) Nr. 1296/2009, ar ko no 2009. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Protokolu par Eiropas Savienības privilēģijām un imunitāti un jo īpaši tā 12. pantu,

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾, un jo īpaši Civildienesta noteikumu 63., 64., 65. un 82. pantu un VII, XI un XIII pielikumu, kā arī Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 20. panta 1. punktu, 64., 92. un 132. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ar savu 2010. gada 24. novembra spriedumu lietā C-40/10 Tiesa anulēja 2. pantu un 4. līdz 18. pantu Regulā (ES, Euratom) Nr. 1296/2009 (2009. gada 23. decembris) ⁽²⁾. Ievērojot Līguma 266. pantu, Padomei ir jāveic nepieciešamie pasākumi, lai izpildītu šo spriedumu.

- (2) Lai garantētu, ka pārmaiņas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku pirktspējā notiek paralēli ar pārmaiņām dalībvalstu civildienesta ierēdņu pirktspējā, Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojums un pensijas būtu jākoriģē atbilstīgi 2009. gada izvērtējumam.

- (3) Attiecīgi būtu jāgroza Regula (ES, Euratom) Nr. 1296/2009,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES, Euratom) Nr. 1296/2009 ar šo groza šādi.

1. Regulas 2. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“2. pants

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 66. pantā sniegto tabulu par mēneša pamatalgām, kas piemērojamas atalgojuma un pensiju aprēķināšanai, aizstāj ar šādu tabulu:

1.7.2009.	LĪMENIS				
PAKĀPE	1	2	3	4	5
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67

⁽¹⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 348, 29.12.2009., 10. lpp.

1.7.2009.	LĪMENIS				
	1	2	3	4	5
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02."

2. Regulas 4. līdz 17. pantu aizstāj ar šādiem pantiem:

“4. pants

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 42.a panta otrajā un trešajā daļā minētais bērna kopšanas pabalsts ir EUR 910,82 un EUR 1 214,42 vientuļajiem vecākiem.

5. pants

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 1. panta 1. punktā minētā apgādnieka pabalsta pamatsumma ir EUR 170,35.

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 2. panta 1. punktā minētais apgādājamā bērna pabalsts ir EUR 372,24.

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punktā minētais pabalsts izglītībai ir EUR 252,56.

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 2. punktā minētais pabalsts izglītībai ir EUR 90,93.

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 69. pantā un VII pielikuma 4. panta 1. punkta otrajā daļā minētais ekspatriācijas pabalsts ir vismaz EUR 504,89.

No 2009. gada 14. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 134. pantā minētais ekspatriācijas pabalsts ir EUR 362,95.

6. pants

No 2010. gada 1. janvāra Civildienesta noteikumu VII pielikuma 8. panta 2. punktā minēto atlīdzību par attālumu koriģē šādi:

EUR 0 par kilometru, ja attālums ir no 0 līdz 200 km

EUR 0,3786 par kilometru, ja attālums ir no 201 līdz 1 000 km

EUR 0,6310 par kilometru, ja attālums ir no 1 001 līdz 2 000 km

EUR 0,3786 par kilometru, ja attālums ir no 2 001 līdz 3 000 km

EUR 0,1261 par kilometru, ja attālums ir no 3 001 līdz 4 000 km

EUR 0,0608 par kilometru, ja attālums ir no 4 001 līdz 10 000 km

EUR 0 par kilometru tad, ja attālums pārsniedz 10 000 km

Iepriekš norādītajai atlīdzībai par attālumu pievieno vienotas likmes piemaksu:

— EUR 189,29, ja ar vilcienu veikta brauciena attālums starp darba vietu un izcelsmes vietu ir robežās no 725 km līdz 1 450 km,

— EUR 378,55, ja ar vilcienu veikta brauciena attālums starp darba vietu un izcelsmes vietu ir lielāks nekā 1 450 km.

7. pants

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 10. panta 1. punktā minētā dienas nauda ir:

— EUR 39,13 ierēdnim, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 31,55 ierēdnim, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

8. pants

No 2009. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 24. panta 3. punktā minētais iekārtošanās pabalsts ir vismaz:

— EUR 1 113,88 darbiniekam, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 662,31 darbiniekam, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

9. pants

No 2009. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 28.a panta 3. punkta otrajā daļā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 1 335,85, tas nepārsniedz EUR 2 671,72 un standarta pabalsts ir EUR 1 214,42.

10. pants

No 2009. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 93. pantā sniegto tabulu par mēneša pamatalgām aizstāj ar šādu tabulu:

FUNKCIJU GRUPA	1.7.2009.	LĪMENIS						
	PAKĀPE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 826,60	5 947,77	6 071,45	6 197,71	6 326,60	6 458,17	6 592,47
	17	5 149,70	5 256,79	5 366,11	5 477,70	5 591,61	5 707,90	5 826,60
	16	4 551,44	4 646,09	4 742,71	4 841,34	4 942,01	5 044,79	5 149,70
	15	4 022,68	4 106,33	4 191,73	4 278,90	4 367,88	4 458,72	4 551,44
	14	3 555,35	3 629,29	3 704,76	3 781,80	3 860,45	3 940,73	4 022,68
	13	3 142,31	3 207,66	3 274,36	3 342,46	3 411,96	3 482,92	3 555,35
III	12	4 022,61	4 106,26	4 191,65	4 278,81	4 367,79	4 458,61	4 551,33
	11	3 555,31	3 629,24	3 704,71	3 781,75	3 860,39	3 940,66	4 022,61
	10	3 142,29	3 207,64	3 274,34	3 342,43	3 411,93	3 482,88	3 555,31
	9	2 777,26	2 835,01	2 893,97	2 954,14	3 015,57	3 078,28	3 142,29
	8	2 454,63	2 505,67	2 557,78	2 610,97	2 665,26	2 720,68	2 777,26
II	7	2 777,20	2 834,96	2 893,93	2 954,12	3 015,56	3 078,28	3 142,31
	6	2 454,51	2 505,56	2 557,68	2 610,87	2 665,18	2 720,61	2 777,20
	5	2 169,32	2 214,44	2 260,50	2 307,51	2 355,51	2 404,50	2 454,51
	4	1 917,26	1 957,14	1 997,84	2 039,40	2 081,82	2 125,12	2 169,32
I	3	2 361,91	2 410,93	2 460,97	2 512,05	2 564,18	2 617,40	2 671,72
	2	2 088,03	2 131,37	2 175,60	2 220,76	2 266,85	2 313,89	2 361,91
	1	1 845,91	1 884,22	1 923,33	1 963,24	2 003,99	2 045,58	2 088,03

11. pants

No 2009. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 94. pantā minētais iekārtošanās pabalsts ir vismaz:

— EUR 837,82 darbiniekam, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 496,72 darbiniekam, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

12. pants

No 2009. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 96. panta 3. punkta otrajā daļā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 1 001,90, tas nepārsniedz EUR 2 003,78 un standarta pabalsts ir EUR 910,82.

No 2009. gada 14. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 136. pantā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 881,45 un tas nepārsniedz EUR 2 074,00.

13. pants

No 2009. gada 1. jūlija pabalsti par maiņu darbu, kas minēti Padomes Regulas (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 300/76 (*) 1. panta 1. punkta pirmajā daļā, ir attiecīgi EUR 381,79, EUR 576,26, EUR 630,06 un EUR 858,98.

14. pants

No 2009. gada 1. jūlija summām, kas minētas 4. pantā Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 (**), piemēro koeficientu 5,511255.

15. pants

No 2009. gada 1. jūlija tabulu Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 8. panta 2. punktā aizstāj ar šādu tabulu:

1.7.2009.	LĪMENIS							
PAKĀLE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49	18 352,49	18 352,49	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14	17 612,39		
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 902,14
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29			
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 203,29
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 669,50
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 313,89
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81			
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87	7 420,10	7 731,90	8 056,81
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 120,87
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 293,66
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 562,55
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 916,36
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 345,24
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 840,47
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02			

16. pants

No 2009. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 18. panta 1. punkta piemērošanas nolūkā nemainīgais pabalsts, kas minēts līdz 2004. gada 1. maijam spēkā esošo Civildienesta noteikumu VII pielikuma bijušajā 4.a pantā, ir:

- EUR 131,71 mēnesī C4 vai C5 pakāpes ierēdņiem,
- EUR 201,94 mēnesī C1, C2 vai C3 pakāpes ierēdņiem.

17. pants

No 2009. gada 14. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 133. pantā sniegto mēneša pamatalgu skalu aizstāj ar šādu skalu:

Pakāpe	1	2	3	4	5	6	7
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	1 679,08	1 956,12	2 120,85	2 299,45	2 493,09	2 703,03	2 930,66
Pakāpe	8	9	10	11	12	13	14
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	3 177,45	3 445,03	3 735,14	4 049,67	4 390,70	4 760,44	5 161,33
Pakāpe	15	16	17	18	19		
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	5 595,96	6 067,21	6 578,13	7 132,08	7 732,68		

(*) Padomes Regula (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 300/76 (1976. gada 9. februāris), ar ko nosaka to ierēdņu kategorijas, kuriem ir tiesības saņemt pabalstus par maiņu darbu, kā arī šo pabalstu likmes un nosacījumus (OV L 38, 13.2.1976., 1. lpp.).

(**) Padomes Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 (1968. gada 29. februāris), ar ko nosaka Eiropas Kopienų nodokļa piemērošanas nosacījumus un procedūru (OV L 56, 4.3.1968., 8. lpp.).”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 13. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
K. PEETERS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1191/2010

(2010. gada 16. decembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1794/2006, ar ko nosaka kopēju tarifkācijas sistēmu aeronavigācijas pakalpojumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 15. panta 4. punktu;

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula) ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regula (EK) Nr. 1794/2006 ⁽³⁾ nosaka nepieciešamos pasākumus, lai izveidotu tādu aeronavigācijas pakalpojumu tarifkācijas sistēmu, kas atbilst *Eurocontrol* maršruta maksājumu sistēmai. Lai īstenotu Eiropas vienoto gaisa telpu, ļoti svarīgi ir izstrādāt kopēju tarifkācijas sistēmu visos lidojuma posmos sniegtajiem aeronavigācijas pakalpojumiem. Sistēmai būtu jāpanāk lielāka pārredzamība attiecībā uz gaisa telpas izmantotāju maksājumu noteikšanu, piemērošanu un iekasēšanu un izmaksu efektivitāti, nodrošinot aeronavigācijas pakalpojumus. Tai būtu jāveicina arī lidojumu efektivitāte, vienlaikus saglabājot optimālu drošības līmeni, un jāstimulē integrētu pakalpojumu sniegšana.
- (2) Lai nodrošinātu, ka vispārējais mērķis – uzlabot aeronavigācijas pakalpojumu rentabilitāti – ir efektīvs, tarifkācijas sistēmai būtu jāveicina rentabilitātes un ekspluatācijas efektivitātes uzlabošana atbilstoši Eiropas Gaisa satiksmes pārvaldības ģenerālplānam un šis plāns jāatbalsta.
- (3) Regula (EK) Nr. 1794/2006 ir jāatjaunina, lai darbības uzlabošanas sistēmas finanšu sekas atspoguļotu tarifkācijas sistēmā, jo īpaši attiecībā uz izmaksu un satiksmes riska dalīšanas mehānismiem, kā arī veicināšanas pasākumu sistēmām, kas aprakstītas Komisijas 2010. gada 29. jūlija Regulā (ES) Nr. 691/2010, ar ko nosaka aero-

navigācijas pakalpojumu un tīkla funkciju darbības uzlabošanas sistēmu un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2096/2005, ar kuru paredz kopīgas prasības aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai ⁽⁴⁾. Tādējādi Regula (EK) Nr. 1794/2006 būtu attiecīgi jāgroza.

- (4) Būtu jāparedz attiecīgi noteikumi, lai nodrošinātu netraucētu pāreju uz atjaunināto tarifkācijas sistēmu.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vienotās gaisa telpas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Regulā (EK) Nr. 1794/2006

Regulu (EK) Nr. 1794/2006 groza šādi:

1) 1. pantu groza šādi:

a) 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Šī regula nosaka nepieciešamos pasākumus, lai izveidotu tādu kopēju aeronavigācijas pakalpojumu tarifkācijas sistēmu, kas atbilst *Eurocontrol* maršruta maksājumu sistēmai.”.

b) 5. un 6. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Ievērojot Komisijas Regulas (ES) Nr. 691/2010 ^(*) 1. panta 3. punkta trešo teikumu, dalībvalstis var pieņemt lēmumu nepiemērot šo regulu attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumiem lidostās, kurās gada laikā veic mazāk par 50 000 komerciālā gaisa transporta kustību neatkarīgi no maksimālās pacelšanās masas un pasažieru vietu skaita.

Dalībvalstis par minēto lēmumu informē Komisiju. Komisija periodiski publicē to lidostu atjauninātu sarakstu, kurās dalībvalstis ir nolēmušas nepiemērot šo regulu aeronavigācijas pakalpojumiem.

⁽¹⁾ OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.⁽²⁾ OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 341, 7.12.2006., 3. lpp.⁽⁴⁾ OV L 201, 3.8.2010., 1. lpp.

6. Attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumiem lidostās, kurās gada laikā veic mazāk par 150 000 komerciālā gaisa transporta kustību neatkarīgi no maksimālās pacelšanās masas un pasažieru vietu skaita, dalībvalstis, pirms katra Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētā pārskata perioda, var izlemt:

- a) neapreķināt noteiktās izmaksas, saskaņā ar šīs regulas 6. pantu;
- b) neapreķināt termināla maksājumus, kā tie noteikti šīs regulas 11. pantā;
- c) nenoteikt šīs regulas 13. pantā minētās termināla vienības likmes.

Pirmo daļu piemēro, neskarot Regulas (EK) Nr. 550/2004 14. un 15. pantā minēto principu piemērošanu un ievērojot Regulas (ES) Nr. 691/2010 1. panta 3. punktu.

Dalībvalstis, kuras nolemj nepiemērot pirmajā daļā uzskaitītos noteikumus, veic detalizētu novērtējumu par to, cik lielā mērā ir izpildīti šīs regulas I pielikuma nosacījumi. Šajā novērtējumā ietilpst apspriešanās ar gaisa telpas izmantotāju pārstāvi.

Minētās dalībvalstis iesniedz Komisijai detalizētu ziņojumu par trešajā daļā minēto novērtējumu. Šo ziņojumu pamato ar pierādījumiem, tajā ietver apspriešanās ar lietotājiem rezultātus un sniedz pilnīgu pamatojumu dalībvalsts secinājumiem.

Pēc apspriešanās ar attiecīgo dalībvalsti, Komisija var secināt, ka nav izpildīti šīs regulas I pielikumā izklāstītie nosacījumi, un tā var ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc ziņojuma saņemšanas prasīt minētajai dalībvalstij atkārtoti veikt novērtējumu, ņemot vērā pārstrādātos nosacījumus.

Ja Komisija izdara šādu secinājumu, tā norāda, kura(-as) novērtējuma daļa(-as) ir jāpārstrādā, kā arī to pamato.

Ja Komisija ir pieprasījusi pārstrādātu novērtējumu attiecīgā dalībvalsts, ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc Komisijas lēmuma saņemšanas, iesniedz ziņojumu par šī pārskatītā novērtējuma secinājumiem.

Galīgo ziņojumu publisko, un tas ir spēkā attiecīgajā pārskata periodā.

(*) OV L 201, 3.8.2010., 1. lpp.”.

2) 2. pantā, pievieno šādus punktus:

- “h) “noteiktās izmaksas” ir dalībvalstu iepriekš noteiktas izmaksas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 550/2004 15. panta 2. punkta a) apakšpunktā;
- i) “pārskata periods” ir darbības uzlabošanas shēmas pārskata periods, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. panta 3. punkta d) apakšpunktā;
- j) “komerciālā gaisa transporta kustības” ir pacelšanos un nolaišanos kopsumma gaisa komercpārvadājumos, kuru aprēķina kā iepriekšējo trīs gadu vidējo rādītāju pirms Regulas (ES) Nr. 691/2010 12. pantā minēto darbības uzlabošanas plānu pieņemšanas;
- k) “citi ieņēmumi” nozīmē no valsts iestādēm iegūtos ieņēmumus vai no komercdarbības iegūtos ieņēmumus, un/vai termināla vienības likmju gadījumā ieņēmumus, kas iegūti no līgumiem vai nolīgumiem starp aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem un lidostu operatori, kuri nāk par labu aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem attiecībā uz vienības likmju līmeni.”

3) 3. pantā, 1., 2. un 3. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Tarifikācijas sistēma ievēro principus, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 550/2004 15. pantā.

2. Maršruta aeronavigācijas pakalpojumu noteiktās izmaksas finansē, izmantojot aeronavigācijas pakalpojumu izmantotājiem piemērotos maršruta maksājumus saskaņā ar III nodaļas noteikumiem un/vai citus ieņēmumus.

3. Termināla aeronavigācijas pakalpojumu noteiktās izmaksas finansē, izmantojot aeronavigācijas pakalpojumu izmantotājiem piemērotos termināla maksājumus saskaņā ar III nodaļas noteikumiem un/vai citus ieņēmumus. Tie var ietvert šķērssubsīdijas, kas piešķirtas saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.”.

4) 4. pantā, 3. un 4. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Maršruta tarifikācijas zona sniedzas no zemes līdz gaisa telpas augšējai daļai, to ieskaitot. Dalībvalstis var izveidot īpašu zonu kompleksās termināla teritorijās, kas atrodas tarifikācijas zonā.

4. Ja tarifikācijas zona attiecas uz vairāku dalībvalstu gaisa telpu, kā rezultātā var tikt izveidota kopēja tarifikācijas zona funkcionālā gaisa telpas blokā, attiecīgās dalībvalstis maksimāli iespējamā apmērā nodrošina konsekventu un vienādu šīs regulas piemērošanu attiecīgajā gaisa telpā.

Ja attiecīgajā gaida telpā nav iespējama šīs regulas vienāda piemērošana, dalībvalstis pārredzamā veidā informē lietotājus par šādām šīs regulas piemērošanas atšķirībām un paziņo par tām Komisijai un Eurocontrol.”.

5) 5. pantā, 2. un 3. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Dalībvalstis var noteikt šādas izmaksas kā noteiktās izmaksas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 550/2004 15. panta 2. punkta a) apakšpunktu, ja tās radušās aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanas rezultātā:

- a) attiecīgo valsts iestāžu izmaksas;
- b) Regulas (EK) Nr. 550/2004 3. pantā minētās kvalificēto struktūrvienību izmaksas;
- c) no starptautiskiem nolīgumiem izrietošās izmaksas.

3. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 550/2004 15.a panta 3. punktu, neskarot citus finansējuma avotus un saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, daļu no ienākumiem, kas izriet no maksājumiem var izmantot, lai finansētu kopīgus projektus ar tīklu saistītām funkcijām, kas ir īpaši svarīgi, lai kopumā uzlabotu gaisa satiksmes pārvaldības darbību un aeronavigācijas pakalpojumus Eiropā. Šādos gadījumos dalībvalstis nodrošina, ka pastāv visaptveroša un pārredzama uzskaitē, lai gaisa telpas izmantotājiem nebūtu jāmaksā divreiz. Minētās noteiktās izmaksas, kas finansē kopējo projektu ir skaidri jānorāda saskaņā ar II pielikumu.”.

6) 6. pantu groza šādi:

a) 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Noteiktās izmaksas un faktiskās izmaksas ietver izmaksas, kas attiecas uz šīs regulas 5. pantā minētajiem atbilstīgajiem pakalpojumiem, iekārtām un darbībām un, kas ir noteiktas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 550/2004 12. pantā izklāstītajām uzskaites prasībām.

Starptautisko grāmatvedības standartu ieviešanas radītās vienreizējās sekas var izdalīt uz laika posmu, kas nepārsniedz 15 gadus.

Neskarot Regulas (ES) Nr. 691/2010 16. un 18. pantu, noteiktās izmaksas nosaka līdz katra pārskata perioda sākumam, ietverot tās darbības uzlabošanas plānos, kas minēti Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. pantā un Regulas (ES) Nr. 691/2010 10. panta 3. punkta b) apakšpunktā, par katru kalendāro gadu pārskata periodā un gan reālā, gan nominālā izteiksmē. Vienības likmes aprēķina, pamatojoties uz izmaksām, kas izteiktas nominālā izteiksmē. Par katru pārskata perioda kalendāro

gadu starpību starp noteiktajām izmaksām, kas izteiktas nominālā izteiksmē pirms pārskata perioda, un noteiktajām izmaksām, kas pielāgotas, pamatojoties uz faktisko Komisijas (Eurostat) reģistrēto inflāciju, pārnes ne vēlāk kā uz n+2 gadu.

Noteiktās izmaksas un faktiskās izmaksas nosaka valsts valūtā. Ja funkcionālā gaisa telpas blokam nolemj izveidot kopēju tarifkācijas zonu ar vienotu vienības likmi, attiecīgās dalībvalstis nodrošina valsts izmaksu konvertēšanu euro vai kādā no attiecīgo dalībvalstu valūtām, lai pārredzami aprēķinātu vienotu vienības likmi, piemērojot šīs regulas 13. panta 1. punkta pirmo daļu. Minētās dalībvalstis paziņo par to Komisijai un Eurocontrol.”.

b) 2. punktu groza šādi:

i) otro daļu aizstāja ar šādu:

“Personāla izmaksās ietilpst pamata atalgojums, maksa par virsstundām, darba devēja iemaksas sociālā nodrošinājuma shēmās, kā arī pensiju iemaksas un citi pabalsti. Pensiju izmaksas var aprēķināt, izmantojot piesardzīgus pieņēmumus saskaņā ar sistēmas pārvaldību vai atbilstīgajiem valsts tiesību aktiem. Minētie pieņēmumi ir sīki izklāstīti valsts darbības uzlabošanas plānā.”.

ii) ceturto un piekto daļu aizstāj ar šādu:

“Amortizācijas izmaksas attiecināmas uz kopējiem fiksētajiem aktīviem, kas tiek izmantoti aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai. Fiksētos aktīvus amortizē saskaņā ar to paredzēto darbības laiku, izmantojot lineāro metodi, kuru piemēro amortizējamo aktīvu izmaksām. Amortizācijas aprēķināšanai var piemērot vēsturisko vai pašreizējo izmaksu uzskaiti. Metodoloģiju amortizācijas laikā nemaina un tā ir saskaņā ar to, kuru piemēro, lai aprēķinātu kapitāla izmaksas. Ja piemēro pašreizējo izmaksu uzskaiti, salīdzināšanai un novērtēšanai sniedz arī līdzvērtīgus vēsturisko izmaksu uzskaites datus.

Kapitāla izmaksās ietilpst:

- a) summa, ko veido pamatlīdzekļu vidējā neto uzskaites vērtība un kopējo aktīvu iespējamā korekcija, kuru nosaka valsts uzraudzības iestāde un kuru izmanto tādu aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs, kuri tiek jau ekspluatēti vai tiek būvēti, un neto apgrozāmo līdzekļu vidējā vērtība, izņemot procentu kontus, kas nepieciešami aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai, un

b) vidējās svērtās parādu procentu likmes un ieņēmumi no akcijām. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem bez pamatkapitāla vidējo svērto lielumu aprēķina, pamatojoties uz peļņu, ko piemēro starpībai starp kopējiem aktīviem, kas minēti a) apakšpunktā, un parādiem.

Ārkārtas posteņi ir vienreizējas, gada laikā radušās ar aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu saistītas izmaksas.

Korekcijas, kas nav saistītas ar Starptautisko grāmatvedības standartu noteikumiem, precizē valsts pieņemtajā darbības plānā izskatīšanai Komisijā un papildinformācijā, kas jāsniedz saskaņā ar II pielikumu.”.

c) 3. punktā, pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“2. punkta piektās daļas mērķiem būtiski ir tie faktori, kas attiecas uz finansēšanas ar aizņēmumu vai akciju kapitālu proporcijas. Parādu procentu likmes atbilst aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja parādu vidējām procentu likmēm. Nosakot ienākumus no akciju kapitāla, ņem vērā aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja faktisko finansiālo risku.”.

7) 7. panta 2. punktā, pievieno šādu daļu:

“Pirmās daļas b) punkta mērķiem dalībvalstis, pirms katra pārskata perioda sākuma, nosaka kritērijus, ko izmanto, lai sadalītu izmaksas starp terminālu un maršruta pakalpojumiem katrai lidostai, un par tiem informē Komisiju.”.

8) 8. pantu aizstāj ar šādu:

“8. pants

Izmaksu un maksājumu iekasēšanas mehānisma pārredzamība

1. Dalībvalstis, vēlākais sešus mēnešus pirms katra pārskata perioda sākuma, piedāvā apspriesties ar gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem, klātesot aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem, par noteiktajām izmaksām, plānotajiem ieguldījumiem, prognozētajām pakalpojuma vienībām, tarifkācijas politiku un galīgajām vienības likmēm. Dalībvalstis pārredzamā veidā nodrošina saskaņā ar 5. pantu noteikto valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku izmaksu un vienības likmju pieejamību gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem, Komisijai un, attiecīgā gadījumā, *Eurocontrol*.

Pārskata periodā dalībvalstis katru gadu gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem piedāvā apspriesties ar tiem par jebkuru novirzi no prognozes, jo īpaši attiecībā uz:

a) faktisko satiksmi un izmaksām salīdzinājumā ar prognozēto satiksmi un noteiktajām izmaksām;

b) 11.a pantā noteiktā riska sadales mehānisma īstenošanu;

c) 12. pantā izklāstītajām stimulējošajām sistēmām.

Apspriešanos var organizēt reģionāli. Gaisa telpas lietotāju pārstāvji patur tiesības pieprasīt vairāk konsultāciju. Arī apspriešanos ar izmantotājiem organizē sistemātiski pēc tam, kad aktivizēts brīdinājuma mehānisms, saistībā ar kuru pārskata vienības likmes.

2. Informācija, kas minēta 1. punktā, pamatojas uz ziņojuma tabulām un sīki izstrādātiem noteikumiem, kas izklāstīti II un VI pielikumā vai, ja dalībvalsts valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī ir nolēmusi neapreķināt noteiktās izmaksas vai nenoteikt termināla vienības likmes saskaņā ar 1. panta 6. punktu, 1. punktā minētā informācija pamatojas uz ziņojuma tabulām un sīki izstrādātiem noteikumiem, kas izklāstīti III pielikumā. Attiecīgajai dokumentācijai ir jābūt pieejamai gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem, Komisijai, *Eurocontrol* un valsts uzraudzības iestādēm trīs nedēļas pirms apspriešanās sākšanas. Attiecībā uz 1. punkta otrajā daļā minēto ikgadējo apspriedi, attiecīgajai dokumentācijai ir jābūt pieejamai gaisa telpas izmantotāju pārstāvjiem, Komisijai, *Eurocontrol* un valsts uzraudzības iestādēm katru gadu ne vēlāk kā 1. novembrī.”.

9) 9. pantu groza šādi:

a) 1. punktā, c) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“c) lidojumus, kas ir veikti tikai un vienīgi, lai oficiālā norīkojumā pārvadātu valdošo monarhu un viņa tiešos ģimenes locekļus, valsts vadītājus, valdību vadītājus un valdību ministrus; visos gadījumos izņēmums ir jāapstiprina ar atbilstīgu statusa indikatoru vai norādi lidojuma plānā.”.

b) 4. punktu groza šādi:

i) pirmo daļu svīturo;

ii) otrajā daļā, ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

“Izmaksas, kas radušās saistībā ar atbrīvotajiem lidojumiem, veido:”.

10) 10. un 11. pantu aizstāj ar šādu:

“10. pants

Maršruta maksājumu aprēķināšana

1. Neskarot iespēju atbilstīgi 3. panta 2. punktam aeronavigācijas maršruta pakalpojumu finansēšanai izmantot citus ienākumus, maršruta maksājums par konkrētu lidojumu konkrētā maršruta tarifkācijas zonā atbilst šai maršruta tarifkācijas zonai noteiktās vienības likmes produktam un šā konkrētā lidojuma maršruta pakalpojuma vienībām.

2. Vienības likmi un maršruta pakalpojumu vienības aprēķina saskaņā ar IV pielikumu.

11. pants

Termināla maksājumu aprēķināšana

1. Neskarot iespēju atbilstīgi 3. panta 3. punktam finansēt termināla aeronavigācijas pakalpojumus, izmantojot citus ienākumus, termināla maksājumam, kas attiecīgajā tarifikācijas zonā tiek piemērots konkrētajam lidojumam, ir jāatbilst šai termināla tarifikācijas zonai noteiktajai vienības likmei un šim lidojumam noteiktajām termināla pakalpojuma vienībām. Iekasēšanas nolūkā nolaišanās un pacelšanās tiek uzskatīta par vienu lidojumu. Vienība, kas tiek skaitīta ir vai nu ielidojošais vai izlidojošais reiss.

2. Vienības likmi un termināla pakalpojumu vienības aprēķina saskaņā ar V pielikumu.”.

11) Iekļauj šādu 11.a pantu:

“11.a pants

Riska dališana

1. Šis pants nosaka satiksmes un izmaksu riska dališanas mehānismu. To piemēro saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 691/2010 11. pantā minētajiem principiem.

2. Šādas izmaksas neiesniedz satiksmes riska dališanai un atgūst, neatkarīgi no satiksmes attīstības:

- a) noteiktās izmaksas, kas rodas, piemērojot 5. panta 2. punktu, izņemot nolīgumus, kas attiecas uz pārrobežu gaisa satiksmes pakalpojumu sniegšanu;
- b) meteoroloģisko pakalpojumu sniedzēju noteiktās izmaksas;
- c) atļautos pārnesešanos no iepriekšējā gada vai pārskata perioda un prēmijas vai sodus, kas izriet no stimulējošām shēmām;
- d) pārlietu vai nepietiekoši atgūtās summas, kuras izriet no satiksmes izmaiņām un kuras atgūst ne vēlāk kā n+2 gadā.

Turklāt dalībvalstis no satiksmes riska dališanas var atbrīvot to aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju noteiktās izmaksas, kuri saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 550/2004 7. panta 5. punktu ir saņēmuši atļauju sniegt aeronavigācijas pakalpojumus bez sertifikācijas.

3. Ja kādā noteiktā gadā faktiskais pakalpojuma vienību skaits nav augstāks vai zemāks par vairāk kā 2 % no pārskata perioda sākumā prognozētā, aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja papildu ieņēmumus vai ieņēmumu zaudējumus attiecībā uz noteiktajām izmaksām nevar pārnest.

4. Ja kādā noteiktā periodā n gadā faktiskais pakalpojuma vienību skaits ir augstāks par vairāk nekā 2 % no pārskata perioda sākumā prognozētā, vismaz 70 % no papildu ieņēmumiem, ko iegūst attiecīgais(-ie) gaisa satiksmes pakalpojumu sniedzējs(-i), kuri pārsniedz 2 % no starpības starp faktiskajām pakalpojumu vienībām un prognozētajām attiecībā uz noteiktajām izmaksām, jāatmaksā gaisa telpas lietotājiem ne vēlāk kā n+2 gadā.

Ja noteiktā laika periodā n gadā faktiskais pakalpojuma vienību skaits ir zemāks par vairāk nekā 2 % no pārskata perioda sākumā prognozētā, ne vairāk kā 70 % no ieņēmumu zaudējumiem, kas radušies attiecīgajam(-iem) gaisa aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējam(-iem), kas pārsniedz 2 % no starpības starp faktiskajām pakalpojumu vienībām un prognozētajām attiecībā uz noteiktajām izmaksām, principā sedz gaisa telpas izmantotāji ne vēlāk kā n+2 gadā. Tomēr dalībvalstis var izlemt sadalīt šādu ieņēmumu zaudējumu pārnesešanos uz vairākiem gadiem, lai saglabātu vienības likmes stabilitāti.

5. 4. punktā minēto satiksmes risku sadali nosaka valsts vai funkcionālās gaisa telpas bloku darbības plānā visam pārskata periodam pēc 8. pantā minētās apspriešanās.

6. Ja noteiktā laika periodā n gadā faktiskais pakalpojumu vienību skaits ir zemāks par 90 % no pārskata periodā sākumā prognozētā, to ieņēmumu zaudējumus pilnā apmērā, kas radušies aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējam(-iem), pārsniedzot 10 % no starpības starp faktisko pakalpojumu vienībām un prognozētajām attiecībā uz noteiktajām izmaksām, sedz gaisa telpas izmantotāji principā ne vēlāk kā n+2 gadā. Tomēr dalībvalstis var izlemt sadalīt šādu ieņēmumu zaudējumu pārnesešanos uz vairākiem gadiem, lai saglabātu vienības likmes stabilitāti.

Ja noteiktā laika periodā n gadā faktiskais pakalpojumu vienību skaits ir lielāks nekā 110 % no pārskata periodā sākumā prognozētā, papildu ieņēmumus pilnā apmērā, kurus iegūst aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs(-i), kurš(-i) pārsniedz 10 % no starpības starp faktisko pakalpojumu vienībām un prognozētajām attiecībā uz noteiktajām izmaksām, atmaksā gaisa telpas izmantotājiem n+2 gadā.

7. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus, kam 2011. gada 31. decembrī nav pašu kapitāla vai kam pašu kapitāls ir mazāks par 5 % no kopējiem pasīviem, var atbrīvot no satiksmes riska dališanas pirmajā pārskata periodā, lai ļautu panākt mazāku parādu finansēšanas daļu. Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji, kas ir atbrīvoti no satiksmes riska dališanas, tiek precizēti darbības plānā, ko pārskata Komisija, un papildu informācijā, kas jāsniedz saskaņā ar II pielikumu. Dalībvalstis apraksta un pamato pasākumus, ko tās plāno, lai panāktu mazāku parāda finansēšanas daļu, kā arī šo pasākumu īstenošanas grafiku.

8. Izmaksu riska dalīšanai piemēro šādus principus:

a) ja visā pārskata periodā faktiskās izmaksas ir zemākas par pārskata perioda sākumā noteiktajām izmaksām, summas atlikumu patur aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs, dalībvalsts vai attiecīgā kvalificētā iestāde;

b) ja visā pārskata periodā faktiskās izmaksas ir lielākas par noteiktajām izmaksām, kas noteiktas pārskata perioda sākumā, neskarot brīdinājuma mehānisma aktivizēšanu, piemērojot Regulas (ES) Nr. 691/2010 18. pantu, summas atlikumu sedz aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējs, dalībvalsts vai attiecīgā kvalificētā iestāde.

c) šā punkta a) un b) apakšpunkti var neattiekties uz starpību starp faktiskajām un noteiktajām izmaksām, kuras var uzskatīt tādām, kas ir ārpus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja, dalībvalsts vai attiecīgā kvalificētā iestādes kontroles saistībā ar:

i) neparedzētām izmaiņām valsts pensiju noteikumos un pensiju uzskaites noteikumos;

ii) neparedzētām izmaiņām valsts nodokļu tiesībās;

iii) neparedzētiem un jauniem izmaksu posteņiem, uz kuriem neattiecas valsts pieņemtais darbības plāns, bet kuri nepieciešami saskaņā ar likumu;

iv) neparedzētām izmaiņām izmaksās vai ienākumos, kas izriet starptautiskiem nolīgumiem;

v) būtiskām kredītu procentu likmju izmaiņām.

Neskarot 6. panta 1. punkta trešo daļu, nekontrolējamu izmaksu faktoru sarakstu nosaka valsts uzraudzības iestāde no pirmās daļas i) līdz v) punktā izklāstītā saraksta un tie ir darbības plāna daļa.

Ja visā pārskata periodā faktiskās izmaksas ir zemākas par noteiktajām izmaksām, kas noteiktas pārskata perioda sākumā, summas atlikumu atmaksā gaisa telpas izmantotājiem ar pārnese uz nākamo pārskata periodu.

Ja visā pārskata periodā faktiskās izmaksas ir lielākas par noteiktajām izmaksām, kas noteiktas pārskata perioda sākumā, summas atlikumu atmaksā gaisa telpas izmantotājiem ar pārnese uz nākamo pārskata periodu.

Attiecīgā valsts uzraudzības iestāde skaidri piekrīt pārnesumam pēc tam, kad tā ir pārliecinājusies, ka:

i) faktisko izmaksu izmaiņas attiecībā pret noteiktajām izmaksām faktiski ir saistītas ar notikumiem ārpus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju, dalībvalsts vai kvalificētās iestādes ietekmes;

ii) izmaksu izmaiņas, kuras jānodod lietotājiem, tiek konkrēti identificētas un iedalītas kategorijās.

Pārnesuma summu nosaka faktori, un tā tiek aprakstīta papildinformācijā, kuru jāsniedz saskaņā ar VI pielikumu.”.

12) 12. pantā, 1., 2. un 3. punktu aizstāja ar šādu:

“1. Dalībvalstis valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī var, nediskriminējošā un pārredzamā veidā, ieviest vai atļaut stimulējošas shēmas, lai atbalstītu uzlabojumus aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanā vai samazinātu aviācijas ietekmi uz vidi, kas tiktu panākts, atšķirīgā veidā aprēķinot maksājumus atbilstīgi 2. un 3. punktam. Šādus stimulus var attiecināt uz aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem vai gaisa telpas izmantotājiem.

2. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 691/2010 11. pantu dalībvalstis valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī var pieņemt finansiālus stimulus, lai to aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji sasniegtu attiecībā uz to darbību noteiktos mērķus. Vienību likmi var koriģēt, lai nodrošinātu prēmiju vai sodu atkarībā no aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēja faktiskā darbības rezultātu līmeņa salīdzinājumā ar attiecīgo mērķi. Šādas prēmijas vai sodus aktivizē tikai tad, ja darbības rezultātu izmaiņām ir būtiska ietekme uz izmantotājiem. Prēmiju un sodu piemērojamais līmenis atbilst sasniedzamajiem mērķiem un sasniedzamajai darbībai. Darbības rezultātu izmaiņu līmeņus un prēmiju un sodu piemērošanas līmeni nosaka pēc 8. pantā minētā apspriešanās piedāvājuma un ietver valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku darbības plānā.

3. Ja dalībvalstis attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumu izmantotājiem nolemj piemērot stimulējošu shēmu, tai pēc 8. pantā minētās apspriešanās piedāvājuma jāpielāgo izmantotājiem radušās izmaksas tā, lai tās atspoguļotu šo izmantotāju centienus, jo īpaši:

a) optimizēt aeronavigācijas pakalpojumu izmantošanu;

- b) samazināt lidojumu ietekmi uz vidi;
- c) samazināt šo pakalpojumu kopējās izmaksas un palielināt to efektivitāti, īpaši samazinot vai pielāgojot maksājumus atbilstoši jaudu palielinošam lidojumu aprīkojumam vai arī kompensējot neērtības, kas rodas, izvēloties mazāk noslogotus maršrutus;
- d) paātrināt SESAR ATM iespēju ieviešanu.”

13) 13. pantu groza šādi:

- a) 1. un 2. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis nodrošina, ka vienības likmes tiek noteiktas katru gadu katrai tarififikācijas zonai.

Vienības likmes nosaka valsts valūtā. Ja dalībvalstis, kas ietilps funkcionālajā gaisa telpas blokā, nolemj izveidot kopēju tarififikācijas zonu ar vienotu vienības likmi, šo vienības likmi nosaka euro vai vienas attiecīgās dalībvalsts nacionālajā valūtā. Attiecīgās dalībvalstis paziņo par piemērojamo valūtu Komisijai un *Eurocontrol*.

2. Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 549/2004 11. panta 4. punkta e) apakšpunktam un Regulas (ES) Nr. 691/2010 18. pantam brīdinājuma mehānisma aktivizēšanas gadījumā vienības likmi var grozīt gada laikā.”;

- b) pievieno šādu 4. punktu:

“4. Pārskata perioda pirmajam gadam vienības likmes aprēķina, pamatojoties uz darbības plānu, par ko paziņojusi dalībvalsts vai attiecīgais funkcionālais gaisa telpas bloks tā gada 1. Novembrī, kurš ir pirms pārskata perioda sākuma. Ja darbības plānu pieņem vēlāk nekā tā gada 1. novembrī, kurš ir pirms pārskata perioda sākuma, vienības likmes pārrēķina, ja nepieciešams, pamatojoties uz galīgajā versijā pieņemto plānu vai piemērojamiem korektīvajiem pasākumiem.”.

14) 14. Pantā, 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Dalībvalstis var iekasēt maksājumus kā vienotu maksājumu par katru lidojumu. Ja maksājumi tiek aprēķināti un iekasēti reģionāli, norēķinu valūta var būt euro, un administratīvās vienības likmi, kas atbildzina norēķinu un maksājumu iekasēšanas izmaksas, var pievienot attiecīgajai vienības likmei.”.

15) 15. pantu svītro.

16) 17. Pantā, pirmās daļas ievadfrāzi aizstāj ar šādu:

“Aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ir jāsekmē pārbaudes un apsekojumi, tostarp objektu apmeklējumi, ko veic valsts uzraudzības iestāde vai kvalificēta struktūra, kas rīkojas šo iestāžu vārdā. Šo iestāžu pilnvarotas personas ir tiesīgas.”.

17) iekļauj šādu 17.a pantu:

“17.a pants

Pārskats

Regulas (ES) Nr. 691/2010 24. pantā minētajā Komisijas veiktajā darbības shēmas pārskatā iekļauj riska dalīšanas mehānismu, kas noteikts šīs regulas 11.a pantā, stimulējošās shēmas, kas izveidotas atbilstoši šīs regulas 12. pantam, un to ietekmi un efektivitāti noteikto darbības mērķu sasniegšanā.”.

18) I līdz VI pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Pārejas noteikumi

Tās dalībvalstis, kurās ar valsts tiesību aktiem, kuri ir spēkā pirms 2010. gada 8. jūlija, ir noteikts vienības likmes samazinājums, pārsniedzot Savienības mēroga mērķus, kas ir noteikti saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 691/2010, var atbrīvot savus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējus no Regulas (EK) Nr. 1794/2006 11.a panta 3. punkta. Šo atbrīvojumu piemēro tajā periodā, kurā valsts tiesību akti paredz vienības likmes samazinājumu, bet ne ilgāk kā līdz pirmajam pārskata perioda beigām 2014. gadā. Dalībvalstis par šādiem atbrīvojumiem informē Komisiju un *Eurocontrol*.

Dalībvalstis var nolemt nepiemērot Regulas (EK) Nr. 1794/2006 noteikumus, kā tie grozīti ar šo regulu, termināla maksājumiem līdz 2014. gada 31. decembrim. Tās par to informē Komisiju. Ja dalībvalstis atbrīvo termināla maksājumus no minētās regulas noteikumiem, tad visas termināla aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanas izmaksas var atgūt līdz 2014. gada 31. decembrim.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To sāk piemērot aeronavigācijas pakalpojumu izmaksām, tarifem un vienību likmēm 2012. gadā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

I līdz VI pielikumu groza šādi:

1) I pielikumā, pievieno šādu 5. punktu:

“5. Ja tiek veiktas vairāk nekā 150 000 komerciālā gaisa transporta kustības gadā, tad 1. līdz 4. punktā minētais izvērtējums jāveic katrā atsevišķā lidostā.”.

2) II pielikumu aizstāj ar šādu:

“II PIELIKUMS

Izmaksu bāzes pārredzamība

1. ZIŅOJUMA TABULA

Dalībvalstis, kā arī aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji aizpilda sekojošu ziņojuma tabulu par katru to atbildībā esošu tarifkācijas zonu un par katru pārskata periodu. Dalībvalstis sniedz arī konsolidētu ziņojuma tabulu par katru to atbildībā esošu tarifkācijas zonu.

Konsolidēto tabulu aizpilda par visām lidostām, uz kurām attiecas šīs regulas noteikumi.

Ja tarifkācijas zona pārsniedz vienas dalībvalsts gaisa telpu, tad dalībvalstis aizpilda tabulu kopīgi saskaņā ar kārtību, kas minēta 4. panta 4. punktā.

Faktiskās izmaksas nosaka, pamatojoties uz apstiprinātiem rēķiniem. Izmaksas nosaka saskaņā ar uzņēmējdarbības plānu, kas nepieciešams atbilstoši sertifikātam, un ziņo valūtā, kurā tās ir reģistrētas saskaņā ar 6. panta 1. punkta ceturto daļu.

Lai atvieglotu Komisijai Savienības mēroga izpildes mērķu noteikšanu, un neierobežojot darbības plānus, kas pieņemti valsts vai funkcionālo gaisa telpas bloku līmenī, dalībvalstis, kā arī aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji aizpilda šādu ziņojuma tabulu ar sākotnēji prognozētiem skaitļiem astoņpadsmit mēnešus pirms pārskata perioda sākuma.

1. tabula – Kopējās izmaksas

Tarifkācijas zonas nosaukums	Pārskata periods : N - (N+4)
Personas nosaukums	

Informācija par izmaksām	Noteiktās izmaksas					Faktiskās izmaksas				
	N	N+1	N+2	N+3	N+4	N	N+1	N+2	N+3	N+4

Sadalījums atbilstoši izmaksu veidam (nominālā izteiksmē)

Personāls										
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas										
Nolietojums										
Kapitāla izmaksas										
Ārkārtas posteņi										
Kopējās izmaksas										
Kopā % n/n-1										
Personāls % n/n-1										
Citas saimn. % n/n-1										

Sadalījums atbilstoši pakalpojumam (nominālā izteiksmē)

Gaisa satiksmes pārvaldība										
Sakari										
Navigācija										
Novērošana										
Meklēšana un glābšana										
Aeronavigācijas informācija										
Meteoroloģiskie pakalpojumi										
Uzraudzības izmaksas										
Citas valsts izmaksas										
Kopējās izmaksas										
Kopā % n/n-1										
Gaisa sat. pārv. % n/n-1										
Sakari % n/n-1										

Papildu informācija par kapitāla izmaksām un kopīgu projektu izmaksām (nominālā izteiksmē)

Aktīvu vidējā bāze										
Pamatlīdzekļu neto uzskaites vērtība kopējo aktīvu korekcijas										
Neto apgrozāmie līdzekļi										
Aktīvu bāze kopā										
Kapitāla izmaksas %										
Kapitāla izmaksas pirms nodokļu nomaksas %										
Kapitāla ienākumi %										
Vidējā procentu likme parādiem %										
Kopējo projektu izmaksas										
1. kopējais projekts										

Papildu informācija par inflāciju un kopējām izmaksām reālā izteiksmē

Inflācija (1)										
Kopējās izmaksas reālā izteiksmē (2)										
Kopā % n/n-1										

Izmaksu atskaitījumi, kas piešķirti, lai atbrīvotu VFR lidojumus (nominālā izteiksmē)

Kopējās izmaksas										
Izmaksas saistībā ar atbrīvotajiem VFR lidojumiem										
Kopējās izmaksas pēc atskaitījumiem (3)										

Izmaksas un aktīvu bāzes posteņi '000 00 valsts valūtā - Pakalpojumu vienības 000 '000

(1) Paredzamā inflācija, kuru piemēro, lai paredzētu noteiktās izmaksas nominālā izteiksmē - faktiskā inflācija, kuru reģistrē EUROSTAT

(2) Noteiktās izmaksas (darbības plāns) reālā izteiksmē - faktiskās izmaksas reālā izteiksmē

(3) Noteiktās izmaksas (atskaitot VFR izmaksas), par kurām ziņo II pielikumā (nominālā izteiksmē)

2. PAPILDU INFORMĀCIJA

Papildus, dalībvalstīm, kā arī aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ir jānodrošina vismaz šāda informācija:

- metodoloģijas apraksts, kuru izmanto, lai iekārtu un pakalpojumu izmaksas sadalītu starp dažādiem aeronavigācijas dienestiem, ņemot vērā ICAO Reģionālajā aeronavigācijas plānā Eiropas reģionam (*Doc 7754*) iekļauto iekārtu un pakalpojumu sarakstu, un metodoloģijas apraksts, kuru izmanto šo izmaksu sadalījumam atbilstoši dažādām tarifkācijas zonām;
- amortizācijas izmaksu aprēķināšanai izmantotās metodes apraksts un izskaidrojums: vēsturiskās izmaksas vai kārtējās izmaksas. Pieņemot kārtējo izmaksu uzskaiti, sniedz salīdzināmus vēsturisko izmaksu datus;
- kapitāla izmaksu pamatojums, ieskaitot aktīvu bāzes komponentus, kopējo aktīvu un kapitāla ienākumu iespējamās korekcijas;
- apraksts, kurā ir izklāstītas katras lidostas katra termināla tarifkācijas zonas noteiktās izmaksas pēc šīs regulas noteikumiem; lidostām ar mazāk par 20 000 komerciālā gaisa transporta kustībām gadā, ko aprēķina, ņemot vērā iepriekšējo trīs gadu vidējo rādītāju, izmaksas var norādīt apkopotā veidā;
- kritēriji, kas izmantoti, lai sadalītu izmaksas starp terminālu un maršruta pakalpojumiem par katru reglamentēto lidostu;
- meteoroloģisko izmaksu sadalījums tiešajās izmaksās un "MET pamatzmaksās", kas definētas kā maksa par atbilstošajām meteoroloģiskajām iekārtām un pakalpojumiem, kurus izmanto arī vispārēju meteoroloģisko pakalpojumu nodrošināšanai. Šajā sadaļā ietilpst vispārējā analīze un prognozes, sistēmas virsmas un atmosfēras augšējo slāņu novērošanai, meteoroloģiskās sakaru sistēmas, datu apstrādes centri, kā arī saistītie pētniecisko darbību, mācību un administrācijas centri;
- metodoloģijas apraksts, kas izmantota kopējo MET izmaksu un MET pamatzmaksu sadalījumam civilajā aviācijā, kā arī starp tarifkācijas zonām;
- kā noteikts 1. punktā, astoņpadsmit mēnešus pirms pārskata perioda sākuma iesniegto prognozēto izmaksu un satiksmes apraksts;
- katru gadu pārskata periodā iesniegto faktisko izmaksu apraksts un to starpība salīdzinājumā ar noteiktajām izmaksām."

3) III pielikumā, 1.2. punktu aizstāj ar šādu:

"1.2. Papildu informācija

Papildus aeronavigācijas pakalpojumu sniedzējiem ir jānodrošina vismaz šāda informācija:

- to kritēriju apraksts, kurus izmanto, lai iekārtu un pakalpojumu izmaksas sadalītu starp dažādiem aeronavigācijas pakalpojumiem, pamatojoties uz ICAO Reģionālajā aeronavigācijas plānā Eiropas reģionam (*Doc 7754*) iekļauto iekārtu un pakalpojumu sarakstu;
- atšķirību starp plānotajiem un faktiskajiem nekonfidencialajiem skaitļiem (n-1) gadā apraksts un izskaidrojums;
- ar prognozēto satiksmes apjomu saistīto nekonfidencialo izmaksu un ieguldījumu, kas plānoti pieciem gadiem, apraksts un izskaidrojums;
- amortizācijas izmaksu aprēķināšanai izmantotās metodes: vēsturiskās izmaksas vai pašreizējās izmaksas, apraksts un izskaidrojums;
- kapitāla izmaksu, tostarp aktīvu bāzes komponentu pamatojums, iespējamās kopējo aktīvu un kapitāla ieņēmumu korekcijas."

4) IV pielikumu aizstāj ar šādu:

"IV PIELIKUMS

Maršruta pakalpojuma vienību aprēķināšana

1. Maršruta pakalpojumu vienību aprēķināšana
 - 1.1. Maršruta pakalpojuma vienību aprēķina, attiecīgā gaisa kuģa attāluma faktoru reizinot ar svara faktoru.
 - 1.2. Attāluma faktoru iegūst, kilometros izteikto ortodromas attālumu no tarifkācijas zonas sākuma punkta līdz gala punktam dalot ar simts, aprēķiniem izmantojot jaunāko zināmo lidojuma plānu, kuru gaisa satiksmes plūsmas nolūkam aizpilda attiecīgā gaisa kuģa apkalpe.
 - 1.3. Ja lidojuma gala un sākuma punkts ir identisks tarifkācijas zonās, attāluma faktors atbilst ortodromas attālumam starp šiem punktiem un vistālākajam lidojuma plāna punktam, kas reizināts ar divi.
 - 1.4. Vērā ņemamais attālums ir jāsamazina par 20 km ik reizes, kad lidmašīna paceļas no dalībvalsts teritorijas vai arī nolaižas tajā.
 - 1.5. Svara faktors, ko izsaka līdz divām zīmēm aiz komata, ir kvadrātsakne no koeficienta, kuru iegūst, dalot ar piecdesmit metriskajās tonnās izteikto gaisa kuģa maksimālo sertificēto pacelšanās svaru, kas ir norādīts lidojumderīguma sertifikātā vai jebkurā līdzvērtīgā gaisa kuģa operatora iesniegtajā oficiālajā dokumentā. Ja šis svars nav zināms, ir jāizmanto vislielākais zināmais tā paša tipa gaisa kuģa svars. Ja gaisa kuģim ir vairāk nekā viens sertificēts maksimālais pacelšanās svars, ir jāizmanto vislielākais no tiem. Ja gaisa kuģa operatoram ir vairāki gaisa kuģi, kas ir viena gaisa kuģu tipa dažādi modeļi, katram no izmantotajiem šā tipa gaisa kuģiem svara faktoru nosaka, pamatojoties uz visu šā ekspluatanta rīcībā esošo attiecīgā tipa gaisa kuģu vidējo maksimālo pacelšanās masu. Attiecībā uz katru gaisa kuģa tipu un attiecībā uz katru operatoru svara faktors ir jānosaka vismaz vienu reizi gadā.
2. Maršruta vienību likmju aprēķināšana
 - 2.1. Maršruta vienības likmi aprēķina pārskata periodā pirms katra gada sākuma.
 - 2.2. To aprēķina, dalot maršruta pakalpojumu vienību attiecīgajā gadā prognozēto kopskaitu šādu elementu algebriskā summā:
 - i) attiecīgā gada noteiktās izmaksas,
 - ii) starpības piemērošana starp prognozēto un faktisko inflāciju, kā minēts 6. panta 1. punktā,
 - iii) pārnese, kas izriet no satiksmes riska dališanas īstenošanas, kā minēts 11.a panta 2. Līdz 7. punktā,
 - iv) pārnese no iepriekšējā pārskata perioda, kas izriet no izmaksu riska dališanas īstenošanas, kā minēts 11.a panta 8. punktā,
 - v) prēmijas un sodi, kas izriet no finanšu stimuliem, kas minēti 12. panta 2. punktā,
 - vi) attiecībā uz pirmajiem diviem pārskata periodiem pārlietu vai nepietiekoši atgūtās summas, kas dalībvalstīm radušās līdz 2011. gadam, to ieskaitot,
 - vii) atskaitījumi no VFR lidojumu izmaksām, kā norādīts 7. panta 4. punktā.”.
- 5) V pielikumu aizstāj ar šādu:

"V PIELIKUMS

Termināla pakalpojumu vienību aprēķināšana

1. Termināla pakalpojumu vienību aprēķināšana
 - 1.1. Termināla pakalpojumu vienībām ir jāatbilst attiecīgā gaisa kuģa svara faktoram.
 - 1.2. Ar precizitāti līdz divām zīmēm aiz komata izteiktais svara faktors ir koeficients, kuru iegūst IV pielikuma 1.5. punktā minēto metriskajās tonnās izteikto gaisa kuģa maksimālo sertificēto pacelšanās svaru 0,7. pakāpē dalot ar piecdesmit. Tomēr piecus gadus ilgajā pārejas periodā pēc tam, kad ir aprēķināta pirmā šajā regulā minētā termināla vienības likme, ir jāizmanto eksponents no 0,5–0,9.
 2. Termināla vienības likmju aprēķināšana
 - 2.1. Termināla vienības likmi aprēķina pārskata periodā pirms katra gada sākuma.
 - 2.2. To aprēķina, dalot termināla pakalpojumu vienību attiecīgajā gadā prognozēto kopskaitu šādu elementu algebriskā summā:
 - i) attiecīgā gada noteiktās izmaksas,
 - ii) starpības piemērošana starp prognozēto un faktisko inflāciju, kā minēts 6. panta 1. punktā,
 - iii) pārnēsumi, kas izriet no satiksmes riska dalīšanas īstenošanas, kā minēts 11.a panta 2. Līdz 7. punktā,
 - iv) pārnēsumu no iepriekšējā pārskata perioda, kas izriet no izmaksu riska dalīšanas īstenošanas, kā minēts 11.a panta 8. punktā,
 - v) prēmijas un sodi, kas izriet no finanšu stimuliem, kas minēti 12. panta 2. punktā,
 - vi) attiecībā uz pirmajiem diviem pārskata periodiem pārlietu vai nepietiekoši atgūtās summas, kas dalībvalstīm radušās līdz gadam pirms šīs regulas piemērošanas termināla izmaksām.
 - vii) atskaitījumi no VFR lidojumu izmaksām, kā norādīts 7. panta 4. punktā."

- 6) VI pielikumu aizstāj ar šādu:

"VI PIELIKUMS

Tarifkācijas mehānisms**1. ZIŅOJUMA TABULA**

Dalībvalstis, kā arī aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēji aizpilda sekojošu ziņojuma tabulu par katru to atbildībā esošu tarifkācijas zonu un par katru pārskata periodu. Dalībvalstis sniedz arī konsolidētu tabulu par katru to atbildībā esošu tarifkācijas zonu.

Ja tarifkācijas zona pārsniedz vienas dalībvalsts teritorijas gaisa telpu, tās aizpilda tabulu kopīgi saskaņā ar kārtību, kas minēta 4. panta 4. punktā.

2. tabula – Vienības likmes aprēķināšana

Tarifikācijas zonas nosaukums Personas nosaukums	Pārskata periods: N – (N+4)				
Vienības likmes aprēķināšana	N	N+1	N+2	N+3	N+4
<p>1. Noteiktās izmaksas nominālā izteiksmē un inflācijas pielāgojums</p> <p>Noteiktās izmaksas nomināla izteiksmē – izņ. VFR (ziņots no II pielikumā) Faktiskā EUROSTAT reģistrēta inflācija – II pielikums Paredzamais inflācijas līmenis – II pielikums Inflācijas pielāgojums – 6. panta 1. punkts: uz n gadu pārnestā summa</p> <p>2. Prognozētās un faktiskās kopējo pakalpojumu vienības</p> <p>Prognozētās kopējo pakalpojumu vienības (izpildes plāns) Faktiskās kopējo pakalpojumu vienības Faktiskās/prognozētās kopējo pakalpojumu vienības (%)</p> <p>3. Izmaksas, ievērojot satiksmes riska dalīšanu (ANSP)</p> <p>Noteiktās izmaksas nomināla izteiksme – (ziņots no II pielikuma) Inflācijas pielāgojums – 6. panta 1. punkts: uz n gadu pārnestā summa Satiksme – 11.a panta 2. punkts: uz n gadu pārnestās summas Satiksmes riska dalīšana – 11.a panta 2. – 7. punkts: uz n gadu pārnestie papildu ieņēmumi Satiksmes riska dalīšana – 11.a panta 2. – 7. punkts: uz n gadu pārnestie ieņēmumu zaudējumi Nekontrolējamās izmaksas – 11.a panta 8. punkta c) apakšpunkts: uz n gadu pārnestās summas Prēmija vai sods par izpildi – 12. panta 2. punkts Pārlieku(-) vai nepietiekoši(+) atgūtās summas (1): uz n gadu pārnestās summas Kopā n gada vienības likmes aprēķināšanai</p> <p>Satiksmes riska dalīšana – 11.a panta 2. – 7. punkts: uz n gadu pārnestie papildu ieņēmumi Satiksmes riska dalīšana – 11.a panta 2. – 7. punkts: uz n gadu pārnestie ieņēmumu zaudējumi</p> <p>Satiksmes riska dalīšana parametri</p> <p>n+2 gada izmantotajiem atmaksātie papildu ieņēmumi % - 11.a panta 4. punkta pirmā daļa Ieņēmumu zaudējumi, ko sedz gaisa telpas izmantotāji % - 11.a-panta 4. punkta otrā daļa</p> <p>4. Izmaksas, kas nav pakļautas satiksmes riska sadalei – 11.a panta 2. punkts</p> <p>Noteiktās izmaksas nominālā izteiksmē – izņ. VFR (ziņots no II pielikuma) Inflācijas pielāgojums – 6. panta 1. punkts: uz n gadu pārnestā summa Satiksme – 11.a panta 2. punkts: uz n gadu pārnestās summas Nekontrolējamās izmaksas – 11.a panta 8. punkta c) apakšpunkts: uz n gadu pārnestās summas Pārlieku (-) vai nepietiekoši(+) atgūtās summas (1): uz n gadu pārnestās summas Kopā n gada vienības likmes aprēķināšanai</p> <p>5. Citi ieņēmumi – piemērotā vienības likme (valsts valūtā)</p> <p>Ieņēmumi no citiem avotiem – 3. pants Pavisam kopā n gada vienības likmes aprēķināšanai</p> <p>n gada vienības likme (valsts valūtā) Vienības likmes ANSP sastāvdaļa Vienības likmes TER sastāvdaļa Vienības likmes VDI-valsts sastāvdaļa</p> <p>n gada vienības likme, kas tiktu piemērota bez citiem ieņēmumiem</p>					

Izmaksas, ieņēmumi un citas summas '000 000 valsts valūta – Pakalpojumu vienības '000 000

(1) pielikuma IV-V 2. (VI) – pārlieku/nepietiekoši atgūtās summas, kas radušās līdz gadam, kad stājas spēkā regula

2. PAPILDU INFORMĀCIJA

Papildus iepriekš minētajam attiecīgajām dalībvalstīm ir jāapkopo un jānodrošina vismaz šāda informācija:

- attiecīgo tarififikācijas zonu noteikšanas apraksts un pamatojums, īpašu uzmanību pievēršot termināla tarififikācijas zonām un iespējamām lidostu šķērssubsīdijām;
 - iekasējamo pakalpojuma vienību prognozes aprēķināšanas apraksts un izskaidrojums;
 - atbrīvojumu piemērošanas politikas apraksts, kā arī finansēšanas līdzekļu, kuri tiek izmantoti atbilstīgo izmaksu segšanai, apraksts;
 - pārlietu vai nepietiekoši atgūto summu pārnesumu apraksts, kas radušies dalībvalstīm līdz 2011. gadam par maršruta maksājumiem un līdz gadam pirms šīs regulas piemērošanas termināla maksājumiem;
 - nepietiekoši atgūto summu apraksts, kas pārnestas saskaņā ar 11.a panta 4. punkta otro daļu;
 - summu apraksts pēc faktoriem, kas pārnesti no iepriekšējā pārskata perioda saskaņā ar 11.a panta 8. punkta c) apakšpunktu;
 - citu ieņēmumu apraksts, ja tādi ir;
 - termināla maksājumu aprēķināšanai izmantotās formulas apraksts;
 - aeronavigācijas pakalpojumu izmantotājiem piemēroto stimulu apraksts un izskaidrojums.”.
-

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1192/2010

(2010. gada 16. decembris),

ar ko apstiprina specifیکācijas grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Ricotta Romana* (ACVN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specifیکācijas grozījumu apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu *Ricotta Romana*, kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 737/2005⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, grozījumu pieteikumu ir publicējusi *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽⁴⁾. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo apstiprina *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētos specifیکācijas grozījumus attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 122, 14.5.2005., 15. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 101, 20.4.2010., 20. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.3. grupa. Siers

ITĀLIJA

Ricotta Romana (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1193/2010

(2010. gada 16. decembris)

par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Maine-Anjou* (ACVN))

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punkta pirmo daļu un piemērojot minētās regulas 17. panta 2. punktu, Francijas iesniegtais pieteikums reģistrēt nosaukumu *Maine-Anjou* ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽²⁾.
- (2) Itālija atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. panta 1. punktam ir cēlusi iebildumus pret reģistrāciju. Iebildumu paziņojums tika uzskatīts par pamatotu saskaņā ar minētās regulas 7. panta 3. punktu.
- (3) Iebildumu paziņojums bija par Regulas (EK) Nr. 510/2006 2. pantā uzskaitīto nosacījumu neievērošanu, jo īpaši attiecībā uz saikni starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti. Iebildumu paziņojumā bija arī norādīts, ka attiecīgā nosaukuma reģistrācija būtu neatbilstīga Regulas (EK) Nr. 510/2006 3. panta 2. punkta noteikumiem, jo īpaši tāpēc, ka reģistrējamais nosaukums sakrīt ar dzīvnieku šķirnes nosaukumu, proti, *Maine-Anjou*.

(4) Visbeidzot, iebildumi bija arī saistībā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 3. panta 3. punkta noteikumiem, jo īpaši attiecībā uz reģistrēto daļēji homonīmo nosaukumu *Bœuf du Maine*.

(5) Ar 2009. gada 9. jūlija vēstuli Komisija aicināja Franciju un Itāliju centties panākt savstarpēju vienošanos saskaņā ar to iekšējām procedūrām.

(6) Pēc apspriešanās Francija ar 2010. gada 5. februāra vēstuli informēja Komisiju, ka starp abām pusēm panākta vienošanās. Turklāt dati, kas publicēti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 6. panta 2. punktu, ir saglabāti bez grozījumiem.

(7) Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. panta 5. punkta otro daļu Francijas iesniegtais nosaukums *Maine-Anjou* ir jāreģistrē,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu ieraksta reģistrā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

(1) OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

(2) OV C 307, 2.12.2008., 11. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.1. grupa. Svaiga gaļa (un subprodukti)

FRANCIJA

Maine-Anjou (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1194/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Francijas karogu, zvejojot dzelkņu haizivis ES un starptautiskajos ūdeņos I, V, VI, VII, VIII, XII un XIV zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Nemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam. Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.
- (2) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītās zvejas darbības,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītās zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā —
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	7/T&Q
Dalībvalsts	Francija
Krājums	DGS/15X14
Suga	Dzelkņu haizivs (<i>Squalus acanthias</i>)
Zona	ES un starptautiskie ūdeņi I, V, VI, VII, VIII, XII un XIV zonā
Datums	17.3.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1195/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot mencas I un II zonā esošajos Norvēģijas ūdeņos**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Kvotas pilnīga apguve

Nemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

Aizliegumi

(1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītās zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

Stāšanās spēkā

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītās zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	13/T&Q
Dalībvalsts	Portugāle
Krājums	COD/1N2AB.
Suga	Menca (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	Norvēģijas ūdeņi I un II zonā
Datums	19.4.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1196/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot dziļūdens haizivis X zonā
Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Kvotas pilnīga apguve

Ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

Aizliegumi

(1) Padomes 2008. gada 28. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2008, ar ko 2009. un 2010. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2009. un 2010. gadam.

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītās zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

Stāšanās spēkā

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītās zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 352, 31.12.2008., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	14/DSS
Dalībvalsts	Portugāle
Krājums	DWS/10-
Suga	Dziļūdens haizivis
Zona	X zona Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā
Datums	7.5.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1197/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejojot mencas starptautiskajos ūdeņos I un II zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

(1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un – attiecībā uz ES kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	15/T&Q
Dalībvalsts	Portugāle
Krājums	COD/1/2B.
Suga	Menca (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	Starptautiskie ūdeņi I un IIb zonā
Datums	7.5.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1198/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejojot parastās jūrasmeles IIIa zonā;
ES ūdeņos IIIb, IIIc un IIId zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Nemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

- (1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītās zvejas darbības,

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītās zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	17/T&Q
Dalībvalsts	Zviedrija
Krājums	SOL/3A/BCD
Suga	Parastā jūrasmele (<i>Solea solea</i>)
Zona	IIIa; ES ūdeņi IIIb, IIIc un IIId zonā
Datums	7.6.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1199/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejot pikšas Norvēģijas ūdeņos I un II zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un – attiecībā uz ES kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	9/T&Q
Dalībvalsts	Portugāle
Krājums	HAD/1N2AB.
Suga	Pikša (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Zona	Norvēģijas ūdeņi I un II zonā
Datums	19.4.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1200/2010**(2010. gada 14. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Portugāles karogu, zvejot saidas Norvēģijas ūdeņos I un II zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

*2. pants***Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

*3. pants***Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS*

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	12/T&Q
Dalībvalsts	Portugāle
Krājums	POK/1N2AB.
Suga	Saida (<i>Pollachius virens</i>)
Zona	Norvēģijas ūdeņi I un II zonā
Datums	19.4.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1201/2010**(2010. gada 15. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Francijas karogu, zvejojot dziļūdens haizivis V, VI, VII, VIII un IX zonas Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2008. gada 28. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2008, ar ko 2009. un 2010. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2009. un 2010. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.
- (3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

3. pants**Stāšanās spēkā**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 15. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 352, 31.12.2008., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	6/DSS
Dalībvalsts	Francija
Krājums	DWS/56789-
Suga	Dziļūdens haizivis
Zona	V, VI, VII, VIII un IX zona (Kopienas ūdeņi un ūdeņi, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā)
Datums	17.3.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1202/2010**(2010. gada 15. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Nīderlandes karogu, zvejojot mencas VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX un X zonā; ES ūdeņos CECAF 34.1.1. zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

(1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un — attiecībā uz ES kuģiem — ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.

Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 15. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

(¹) OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

(²) OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	4/T&Q
Dalībvalsts	Nīderlande
Krājums	COD/7XAD34
Suga	Menca (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX un X; ES ūdeņi CECAF 34.1.1. zonā
Datums	22.2.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1203/2010**(2010. gada 15. decembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejot makreles VIIIc, IX un X zonā;
ES ūdeņos CECAF 34.1.1. zonā**

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

Kvotas pilnīga apguveņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

Nozvejas kvotu 2010. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

Aizliegumi(1) Padomes 2010. gada 14. janvāra Regulā (ES) Nr. 53/2010, ar ko 2010. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas ES ūdeņos un – attiecībā uz ES kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas limiti⁽²⁾, ir noteiktas kvotas 2010. gadam.

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, no minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2010. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

Stāšanās spēkā

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 15. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore
Lowri EVANS

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 21, 26.1.2010., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	56/T&Q
Dalībvalsts	Spānija
Krājums	MAC/8C3411
Suga	Makrele (<i>Scomber scombrus</i>)
Zona	VIIIc, IX un X; ES ūdeņi CECAF 34.1.1. zonā
Datums	2.11.2010.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1204/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar ko 142. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 7.a panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2010. gada 7. decembrī nolēma pievienot

vienu fizisko personu to personu, grupu un organizāciju sarakstam, uz kurām jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana, un 2010. gada 30. novembrī grozīja divus ierakstus šajā sarakstā.

- (3) Tāpēc attiecīgi jāatjaunina Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikums.
- (4) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
ārējo attiecību ģenerāldirektors
David O'SULLIVAN

⁽¹⁾ OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu groza šādi.

(1) Sadaļā "Fiziskās personas" pievieno šādu ierakstu:

- (a) "*Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso* (alias a) *Fahd al-Quso*, b) *Fahd Mohammed Ahmen Al-Quso*, c) *Abu Huthaifah*, d) *Abu Huthaifah al-Yemeni*, e) *Abu Huthaifah al-Adani*, f) *Abu al-Bara*, g) *Abu Huthayfah al-Adani*, h) *Fahd Mohammed Ahmed al-Awlaqi*, i) *Huthaifah al-Yemeni* j) *Abu Huthaifah al-Abu al-Bara*, k) *Fahd Mohammed Ahmad al-Kuss*). Adrese: Jemena. Dzimšanas datums: 12.11.1974. Dzimšanas vieta: Adena, Jemena. Valstspiederība: Jemenas. Papildu informācija: a) Jemenas valsts identifikācijas numurs 2043, b) *Al Qaida* biedrs Arābu pussalā un vienības vadītājs *Shabwa* provincē, Jemenā. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā noteiktā diena: 7.12.2010."
- (2) Ierakstu "*Mondher Ben Mohsen Ben Ali Al-Baazaoui* (alias *Hamza*). Adrese: *Via di Saliceto 51/9*, Boloņa, Itālija. Dzimšanas datums: 18.3.1967. Dzimšanas vieta: Kairuana, Tunisija. Valstspiederība: Tunisijas. Pases Nr.: K602878 (Tunisijas pase, izdota 5.11.1993., derīga līdz 9.6.2001.). Papildu informācija: izdots Francijai 4.9.2003. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā noteiktā diena: 25.6.2003." pozīcijā "Fiziskās personas" aizstāj ar šādu ierakstu:
- "*Mondher Ben Mohsen Ben Ali Al-Baazaoui* (alias a) *Manza Mondher*, b) *Hanza Mondher*, c) *Al Yamani Noman*, d) *Hamza*, e) *Abdellah*). Adrese: *17 Boulevard Soustre, 04000 Digne-les-Bains*, Francija. Dzimšanas datums: a) 18.3.1967., b) 18.8.1968., 28.5.1961. Dzimšanas vieta: Kairuana, Tunisija. Valstspiederība: Tunisijas. Pases Nr.: K602878 (Tunisijas pase, izdota 5.11.1993., derīga līdz 9.6.2001.). Papildu informācija: izdots no Itālijas Francijai 4.9.2003. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā noteiktā diena: 25.6.2003."
- (3) Ierakstu "*Zelimkhan Ahmedovich Yandarbiev* (alias *Abdul-Muslimovich*). Adrese: *Derzhavina street 281-59*, Grozny, Chechen Republic, Russian Federation. Dzimšanas datums: 12.9.1952. Dzimšanas vieta: *Vydrikh* ciems, *Shemonaikhinsk* (*Verkhubinsk*) apgabals, Kazahstāna (Kazahstānas Padomju Sociālistiskā Republika). Valstspiederība: Krievijas. Pases Nr.: a) 43 Nr. 1600453, b) 535884942 (Krievijas ārzemju pase), (c) 35388849 (Krievijas ārzemju pase). Papildu informācija: a) norādīta bijusī adrese, b) nogalināts 19.2.2004." pozīcijā "Fiziskās personas" aizstāj ar šādu ierakstu:
- "*Zelimkhan Ahmedovich Yandarbiev* (alias a) *Hussin Mohamed Dli Tamimi*, b) *Abdul-Muslimovich*, c) *Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслимович)*. Adrese: *Derzhavina Street Number 281, apartment 59*, Groznija, Čečenijas Republika, Krievijas Federācija. Dzimšanas datums: 12.9.1952. Dzimšanas vieta: *Vydrikha* ciems, *Shemonaikhinskiy* (iepriekš *Verkhubinskiy*) apgabals, Austrumkazahstānas reģions, Kazahstānas Padomju Sociālistiskā Republika, PSRS. Valstspiederība: Krievijas. Pases Nr.: a) 43 Nr. 1600453, (b) 535884942 (Krievijas ārzemju pase), c) 35388849 (Krievijas ārzemju pase). Papildu informācija: saņemts apstiprinājums, ka miris Dohā, Katarā 13.2.2004. Regulas 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktā noteiktā diena: 25.6.2003."

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1205/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	66,7
	EG	88,4
	MA	54,8
	TR	120,9
	ZZ	82,7
0707 00 05	EG	140,2
	JO	158,2
	TR	72,9
	ZZ	123,8
0709 90 70	MA	82,3
	TR	121,9
	ZZ	102,1
0805 10 20	AR	43,0
	BR	41,5
	CL	87,1
	MA	62,6
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	55,3
	UY	48,0
	ZA	44,4
	ZZ	54,2
0805 20 10	MA	60,4
	TR	57,6
	ZZ	59,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,6
	IL	73,3
	TR	69,2
	ZZ	67,7
0805 50 10	AR	49,2
	TR	55,6
	UY	49,2
	ZZ	51,3
0808 10 80	AR	74,9
	AU	205,3
	CA	87,8
	CL	84,2
	CN	83,7
	MK	29,3
	NZ	74,9
	US	117,2
	ZA	124,0
	ZZ	97,9
0808 20 50	CN	95,0
	US	112,9
	ZA	141,4
	ZZ	116,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1206/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 164. panta 2. punktu un 170. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punktu starpību starp minētās regulas I pielikuma XV daļā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Savienības tirgū var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli liellopu un teļa gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar noteikumiem un kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162., 163., 164., 167., 168. un 169. pantā.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 1. punktu eksporta kompensācijas var atšķirties atkarībā no galamērķa, jo īpaši ja to nosaka situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības, vai saistības, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu.
- (4) Kompensāciju var piešķirt tikai par produktiem, kurus ir atļauts laist brīvā apgrozībā Savienībā un kuriem ir veselības marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku ⁽²⁾. Šiem produktiem ir jāatbilst arī prasībām, kas noteiktas ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu ⁽³⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽⁴⁾.

- (5) Atbilstīgi nosacījumiem 7. panta 2. punkta trešajā daļā Komisijas 2007. gada 21. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2007, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai noteiktiem atkaulotās liellopu gaļas izcirtņiem ⁽⁵⁾, izmaksājamo īpašo kompensāciju samazina, ja eksportējamais atkaulotās gaļas daudzums ir 85 %–95 % no kopējā atkauloto izcirtņu svara.
- (6) Pašreiz piemērojamās kompensācijas ir noteiktas ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 840/2010 ⁽⁶⁾. Tā kā ir jānosaka jaunas kompensācijas, minētā regula ir jāatceļ.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā, un Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I sadaļas III nodaļā noteiktajām prasībām par veselības marķējumu.

2. pants

Gadījumā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1359/2007 7. panta 2. punkta trešajā daļā, kompensāciju par produktiem ar kodu 0201 30 00 9100 samazina par EUR 3,5/100 kg.

3. pants

Ar šo atceļ Regulu (ES) Nr. 840/2010.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

⁽³⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 250, 24.9.2010., 14. lpp.

4. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas un tās
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

PIELIKUMS

No 2010. gada 17. decembrī piemērotās eksporta kompensācijas liellopu gaļas nozarē

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	30,5
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	17,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	3,8
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	42,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	24,9
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	51,7
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	25,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	15,0
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svara	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svara	3,8
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3

NB: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.).

Pārējie galamērķi ir definēti šādi:

B00: jebkurš galamērķis (trešās valstis, citas teritorijas, pārtikas piegādes un galamērķi, kas pielīdzināmi eksportam no Savienības).
B02: B04 un EG galamērķi.

B03: Albānija, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Serbija, Kosova (*), Melnkalne, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, piegādes un rezerves (Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 33. un 42. pantā un, attiecīgā gadījumā, 41. pantā paredzētie galamērķi (OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.)).

B04: Turcija, Ukraina, Baltkrievija, Moldova, Krievija, Gruzija, Armēnija, Azerbaidžāna, Kazahstāna, Turkmēnistāna, Uzbekistāna, Tadžikistāna, Kirgizstāna, Maroka, Alžīrija, Tunisija, Lībija, Libāna, Sīrija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānas Rietumkrasts/Gazas josla, Jordānija, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Apvienotie Arābu Emirāti, Omāna, Jemena, Pakistāna, Šrilanka, Mjanma (Birma), Taizeme, Vjetnama, Indonēzija, Filipīnas, Ķīna, Ziemeļkoreja, Honkonga, Sudāna, Mauritānija, Mali, Burkinafaso, Nigēra, Čada, Kaboverde, Senegāla, Gambija, Gvineja-Bisava, Gvineja, Sjerraleone, Libērija, Kotdivuāra, Gana, Togo, Benina, Nigērija, Kamerūna, Centrālāfrikas Republika, Ekvatoriālā Gvineja, Santome un Prinsipi, Gabona, Kongo, Kongo (Demokrātiskā Republika), Ruanda, Burundi, Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibutija, Somālija, Uganda, Tanzānija, Seišelu salas un piederīgās teritorijas, Britu teritorija Indijas okeānā, Mozambika, Maurīcija, Komoru salas, Majota, Zambija, Malāvija, Dienvidāfrika, Lesoto.

(*) Kā tas definēts Apvienoto Nāciju Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244.

⁽¹⁾ Iekļaut produktu šajā apakšpozīcijā var tad, ja tiek uzrādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 433/2007 pielikumā norādītais apliecinājums (OV L 104, 21.4.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ Kompensāciju piešķir, ja ir ievēroti nosacījumi, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1359/2007 (OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.) un – attiecīgā gadījumā – Komisijas Regulā (EK) Nr. 1741/2006 (OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.).

⁽³⁾ Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1643/2006 (OV L 308, 8.11.2006., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1041/2008 (OV L 281, 24.10.2008., 3. lpp.).

⁽⁵⁾ Kompensācijas piešķir, ja ir ievēroti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1731/2006 paredzētie noteikumi (OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.).

⁽⁶⁾ Liesas liellopu gaļas daudzumu (izņemot taukus) nosaka atbilstīgi Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2429/86 pielikumā iekļautajai analīzes procedūrai (OV L 210, 1.8.1986., 39. lpp.).

Termins "vidējais daudzums" attiecas uz tāda parauga daudzumu, kas definēts 2. panta 1. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 765/2002 (OV L 117, 4.5.2002., 6. lpp.). Paraugu ņem no attiecīgā sūtījuma daļas, kas varētu būt visbīstamākā.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1207/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas mājputnu gaļai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 164. panta 2. punktu un 170. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punktu starpību starp minētās regulas I pielikuma XX daļā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Savienības tirgū var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli mājputnu gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar noteikumiem un kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162., 163., 164., 167. un 169. pantā.
- (3) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 1. punktā paredzēts, ka eksporta kompensācijas var atšķirties atkarībā no galamērķa, jo īpaši ja to nosaka situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības, vai saistības, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu.
- (4) Kompensāciju var piešķirt tikai par produktiem, kurus ir atļauts laist brīva apgrozībā Savienībā un kuriem ir identifikācijas marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004 par īpašiem higiēnas noteikumiem attiecībā uz dzīvnieku

izcelsmes pārtiku ⁽²⁾. Tāpat šiem produktiem jāatbilst prasībām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu ⁽³⁾.

- (5) Pašreiz piemērojamās kompensācijas ir noteiktas ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 841/2010 ⁽⁴⁾. Tā kā ir jānosaka jaunas kompensācijas, minētā regula ir jāatceļ.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā un Regulas (EK) Nr. 853/2004 II pielikuma I sadaļā noteiktajām prasībām par identifikācijas marķējumu.

2. pants

Ar šo atceļ Regulu (ES) Nr. 841/2010.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembris

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

⁽³⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 250, 24.9.2010., 18. lpp.

PIELIKUMS

Mājputnu gaļas eksporta kompensācijas, kuras piemēro no 2010. gada 17. decembra

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apjoms
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

NB: Produktu kodi, kā arī A sērijas galamērķa kodi ir noteikti grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

V03: A24, Angola, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Omāna, Apvienotie Arābu Emirāti, Jordānija, Jemena, Libāna, Irāka, Irāna.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1208/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 614/2009 par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu ⁽²⁾ un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ tika noteikti sīki izstrādāti noteikumi par papildu ievadmuītas sistēmas ieviešanu un reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, kļuvis skaidrs, ka ir jāgroza represen-

tatīvās cenas konkrētu produktu ieviešanai, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes. Tāpēc reprezentatīvās cenas ir jāpublicē.

- (3) Ņemot vērā stāvokli tirgū, šis grozījums ir jāpiemēro pēc iespējas drīzāk.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 181, 14.7.2009., 8. lpp.⁽³⁾ OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.

PIELIKUMS

Komisijas 2010. gada 16. decembra Regulai, ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un goza Regulu (EK) Nr. 1484/95

"I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Regulas 3. panta 3. punktā minētais nodrošinājums (EUR/100 kg)	Izcelsme ⁽¹⁾
0207 12 10	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "70 % cāļi"	116,0	0	AR
0207 12 90	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "65 % cāļi"	121,2	0	BR
		117,3	0	AR
0207 14 10	Atkauloti, saldēti gaiļu vai vistu gabali	203,3	29	BR
		245,2	16	AR
		319,8	0	CL
0207 14 50	Saldētas krūtiņas un to gabali	174,0	11	BR
0207 14 60	Saldētas kājas un to gabali	103,9	12	BR
0207 25 10	Nesadalīti, saldēti tītari, t. s. "80 % cāļi"	164,4	0	BR
0207 27 10	Atkauloti, saldēti tītaru gabali	271,5	8	BR
		376,8	0	CL
0408 11 80	Olu dzeltenumi	315,7	0	AR
0408 91 80	Žāvētas olas bez čaumalām	318,8	0	AR
1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	260,7	8	BR
3502 11 90	Žāvēts olu albumīns	541,4	0	AR

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra noteikta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Ar kodu "ZZ" apzīmē "citu izcelsmi".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1209/2010**(2010. gada 16. decembris),****ar ko nosaka sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu 12. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 43. panta j) punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 447/2010 ⁽²⁾ ir uzsākta konkursa procedūra sausā vājpiena pārdošanai saskaņā ar nosacījumiem, kuri izklāstīti Komisijas 2009. gada 11. decembra Regulā (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē ⁽³⁾.
- (2) Ņemot vērā piedāvājumus, kas saņemti pēc individuālajiem uzaicinājumiem, saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1272/2009 46. panta 1. punktu Komisijai ir jānosaka

minimālā pārdošanas cena vai jānolemj minimālo pārdošanas cenu nenoteikt.

- (3) Pamatojoties uz piedāvājumiem, kas saņemti 12. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu, ir jānosaka minimālā pārdošanas cena.
- (4) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

12. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu sausā vājpiena pārdošanai saskaņā ar konkursa procedūru, kura uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010 un kurā piedāvājumu iesniegšanas termiņš bija 2010. gada 14. decembris, sausā vājpiena minimālā pārdošanas cena ir 207,10 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 126, 22.5.2010., 19. lpp.

⁽³⁾ OV L 349, 29.12.2009., 1. lpp.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS

(2010. gada 14. decembris)

par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā attiecībā uz Eiropas aģentūras izveidi lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā

(2010/779/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā 4. pantu Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību pievienotajā Protokolā (Nr. 19) par Šengenas *acquis*, kas iekļauts Eiropas Savienības sistēmā (turpmāk "Šengenas protokols"),

ņemot vērā 2010. gada 5. oktobra vēstulē Padomes priekšsēdētājam izteikto Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdības lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, kā izklāstīts minētajā vēstulē,

tā kā:

(1) Padome ar Lēmumu 2000/365/EK⁽¹⁾ Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei atļāva piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā saskaņā ar minētajā lēmumā izklāstītajiem nosacījumiem.

(2) Eiropas Komisija 2009. gada 24. jūnijā iesniedza priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido Eiropas aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (turpmāk "ierosinātā regula").

(3) Saskaņā ar ierosināto regulu Eiropas aģentūrai lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (turpmāk "Aģentūra") jāklūst atbildīgai par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II), Vīzu informācijas sistēmas (VIS) un Eurodac darbības pārvaldību, un tai var uzdot arī citu lielapjoma IT sistēmu sagatavošanu, izstrādi un darbības pārvaldību brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, pamatojoties uz attiecīgu leģislatīvu instrumentu, saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas V sadaļu.

(4) SIS II ir daļa no Šengenas *acquis*. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1987/2006⁽²⁾ un Padomes Lēmums 2007/533/TI⁽³⁾ reglamentē SIS II izveidi, darbību un izmantošanu. Tomēr Apvienotā Karaliste piedalījās tikai Padomes Lēmuma 2007/533/TI pieņemšanā, ar ko pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kuri minēti Lēmuma 2000/365/EK 1. panta a) punkta ii) apakšpunktā.

(5) Arī VIS ir daļa no Šengenas *acquis*. Apvienotā Karaliste nepiedalījās Lēmuma 2004/512/EK⁽⁴⁾, Regulas (EK) Nr. 767/2008⁽⁵⁾ un Lēmuma 2008/633/TI⁽⁶⁾ pieņemšanā, kas reglamentē VIS izveidi, darbību vai izmantošanu, un tie nav tai saistoši.

(6) Eurodac nav daļa no Šengenas *acquis*. Apvienotā Karaliste ir piedalījies Regulas (EK) Nr. 2725/2000⁽⁷⁾ pieņemšanā, kas reglamentē Eurodac izveidi, darbību un izmantošanu, un tas ir tai saistošs.

(7) Ievērojot tās dalību Eurodac un tās daļējo dalību SIS II, Apvienotajai Karalistei ir tiesības piedalīties Aģentūras darbībā, ciktāl Aģentūra būs atbildīga par SIS II darbības pārvaldību, kā reglamentēts Padomes Lēmumā 2007/533/TI, un par Eurodac darbības pārvaldību.

⁽²⁾ OV L 381, 28.12.2006., 4. lpp.

⁽³⁾ OV L 205, 7.8.2007., 63. lpp.

⁽⁴⁾ Padomes Lēmums 2004/512/EK (2004. gada 8. jūnijs), ar ko izveido Vīzu informācijas sistēmu (VIS) (OV L 213, 15.6.2004., 5. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS Regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes Lēmums 2008/633/TI (2008. gada 23. jūnijs) par izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus (OV L 218, 13.8.2008., 129. lpp.).

⁽⁷⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 2725/2000 (2000. gada 11. decembris) par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas Eurodac izveidi, lai efektīvi piemērotu Dublinas Konvenciju (OV L 316, 15.12.2000., 1. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

- (8) Ierosinātajai Aģentūrai vajadzētu būt vienotai juridiskai personai, un tā būtu jāraksturo vienotai organizatoriskai un finansiālai struktūrai. Šajā nolūkā Aģentūra būtu jāizveido ar vienotu leģislatīvo instrumentu, par kuru Padomē jābalso kā par vienu tiesību aktu. Turklāt pēc ierosinātās regulas pieņemšanas tai būtu jāklūst kopumā piemērojama tajās dalībvalstīs, kurām tā būs saistoša. Tas Apvienotajai Karalistei izslēdz daļējas piemērošanas iespēju.
- (9) Lai nodrošinātu atbilstību Līgumiem un piemērojamajiem protokoliem un vienlaikus saglabātu ierosinātās regulas vienotību un saskaņotību, Apvienotā Karaliste ir lūgusi dalību ierosinātajā regulā saskaņā ar Šengenas protokola 4. pantu, ciktāl Aģentūra būs atbildīga par *SIS II* darbības pārvaldību, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1987/2006, un par VIS darbības pārvaldību.
- (10) Padome atzīst Apvienotās Karalistes tiesības saskaņā ar Šengenas protokola 4. pantu lūgt dalību ierosinātajā regulā, ciktāl Apvienotā Karaliste nepiedalīsies ierosinātajā regulā citu iemeslu dēļ.
- (11) Apvienotās Karalistes dalība ierosinātajā regulā neietekmēs to, ka Apvienotā Karaliste pašlaik nepiedalās un nevar piedalīties to Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā, kuri attiecas uz trešo valstu valstspiederīgo brīvu pārvietošanos, vīzu politiku un kārtību, kādā personas šķērso dalībvalstu ārējās robežas. Tas pamatotu to, ka ierosinātajā regulā tiek iekļauti īpaši noteikumi, kas atspoguļo Apvienotās Karalistes īpašo situāciju, jo īpaši attiecībā uz ierobežotajām balsstiesībām Aģentūras valdē.
- (12) Jauktā komiteja, kas izveidota saskaņā ar 3. pantu Nolīgumā, ko Eiropas Savienības Padome un Islandes Republika un Norvēģijas Karaliste noslēgušas par šo valstu

asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁽¹⁾, saskaņā ar minētā nolīguma 5. pantu ir informēta par šā lēmuma sagatavošanu.

- (13) Jauktā komiteja, kas izveidota saskaņā ar 3. pantu Nolīgumā starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁽²⁾, saskaņā ar minētā nolīguma 5. pantu ir informēta par šā lēmuma sagatavošanu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Saistībā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste piedalās Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā, ar ko izveido Eiropas aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmas (VIS) darbības pārvaldību un otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (*SIS II*) to daļu darbības pārvaldību, kurās Apvienotā Karaliste nepiedalās.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2010. gada 14. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. VANACKERE

⁽¹⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽²⁾ OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 16. decembris),

ar ko groza Lēmumu 2003/322/EK attiecībā uz dažām tādu maitēdāju putnu sugām Itālijā un Grieķijā, kurus var barot ar dažiem dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem

(izzinots ar dokumenta numuru C(2010) 8988)

(Autentisks ir tikai teksts bulgāru, franču, grieķu, itāļu, portugāļu un spāņu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/780/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 3. oktobra Regulu (EK) Nr. 1774/2002, ar ko nosaka veselības aizsardzības noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem, kuri nav paredzēti cilvēku uzturam ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 23. panta 2. punkta d) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2003. gada 12. maija Lēmumā 2003/322/EK, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1774/2002 attiecībā uz dažu maitēdāju putnu barošanu ar dažiem 1. kategorijas materiāliem ⁽²⁾, ir paredzēti barošanas atļaujas nosacījumi attiecībā uz dažām apdraudētām vai aizsargājamām maitēdāju putnu sugām dažās dalībvalstīs.
- (2) Minētajā lēmumā ir norādītas dalībvalstis, kurām atļauts izmantot šo iespēju, tādu maitēdāju putnu sugas, kurus var barot ar 1. kategorijas materiālu, un īstenošanas noteikumi, kuri jāievēro, veicot barošanu.
- (3) Grieķija un Itālija ir iesniegušas prasību paplašināt to sugu sarakstu, kuras sastopamas šo valstu attiecīgajās teritorijās un kuras var barot ar 1. kategorijas materiālu. Abas valstis ir iesniegušas pietiekamu informāciju par šo sugu izplatību to attiecīgajās teritorijās.
- (4) Norādīto sugu barošana ar dzīvnieku ķermeņiem jāturpina saskaņā ar Lēmumā 2003/322/EK minētajiem īstenošanas noteikumiem. Minētie noteikumi tika pieņemti bioloģiskās daudzveidības interesēs, ņemot vērā dažu apdraudētu vai aizsargātu sugu īpašos barošanas modeļus to dabiskajā vidē. Tomēr barošana ar dzīvnieku ķermeņiem saskaņā ar minētajiem noteikumiem nav alternatīvs iznīcināšanas veids saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1774/2002.

(5) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2003/322/EK.

(6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2003/322/EK pielikuma A daļu groza šādi.

1. Pielikuma A daļas a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“a) Grieķijas gadījumā: baltgalvas grifs (*Gyps fulvus*), bārdainais grifs (*Gypaetus barbatus*), melnais grifs (*Aegypius monachus*), baltais grifs (*Neophron percnopterus*), klinšu ērglis (*Aquila chrysaetos*), karaliskais ērglis (*Aquila heliaca*), jūras ērglis (*Haliaeetus albicilla*) un melnā klija (*Milvus migrans*);”.

2. Pielikuma A daļas d) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“d) Itālijas gadījumā: bārdainais grifs (*Gypaetus barbatus*), melnais grifs (*Aegypius monachus*), baltais grifs (*Neophron percnopterus*), baltgalvas grifs (*Gyps fulvus*), klinšu ērglis (*Aquila chrysaetos*), melnā klija (*Milvus migrans*) un sarkanā klija (*Milvus milvus*);”.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Bulgārijas Republikai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Kipras Republikai un Portugāles Republikai.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

⁽¹⁾ OV L 273, 10.10.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 117, 13.5.2003., 32. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 16. decembris),

ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/34/EEK, lai pagarinātu atkāpi, kas attiecas uz nosacījumiem augļaugu pavairošanas materiāla un augļaugu, kas paredzēti augļu ražošanai, importam no trešām valstīm

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 9015)

(2010/781/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 28. aprīļa Direktīvu 92/34/EEK par tirdzniecību ar augļaugu pavairošanas materiālu un augļaugiem, kas paredzēti augļu ražošanai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 16. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Ar Direktīvas 92/34/EEK 16. panta 1. punktu noteikts, ka Komisijai jāpieņem lēmums par to, vai augļaugu pavairošanas materiāls un augļaugi, kas ražoti trešā valstī un sniedz tādas pašas garantijas attiecībā uz piegādātāja saistībām, identitāti, raksturīgajām pazīmēm, augu veselību, augsni, iepakojumu, pārbaudes režīmu, marķēšanu un noslēgšanu, attiecībā uz visām šīm pazīmēm ir līdzvērtīgi augļaugu pavairošanas materiālam un augļaugiem, kas ražoti Savienībā un atbilst minētās direktīvas prasībām un nosacījumiem.
- (2) Patlaban pieejamā informācija par nosacījumiem, ko piemēro trešās valstīs, joprojām nav pietiekama, lai Komisija šajā posmā varētu pieņemt lēmumus attiecībā uz trešām valstīm.
- (3) Lai novērstu tirdzniecības modeļu traucējumus, ir jāatļauj dalībvalstīm, kuras no trešām valstīm importē augļaugu pavairošanas materiālu un augļaugus, turpināt saskaņā ar

Direktīvas 92/34/EEK 16. panta 2. punktu piemērot šādiem produktiem nosacījumus, kas līdzvērtīgi tiem, ko piemēro līdzīgiem Savienības produktiem.

- (4) Tādēļ termiņš, kādā piemēro Direktīvā 92/34/EEK šādam importam paredzēto atkāpi, attiecīgi jāpagarina līdz 2012. gada 29. septembrim.
- (5) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 92/34/EEK.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augļaugu ģinšu un sugu pavairošanas materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Direktīvas 92/34/EEK 16. panta 2. punkta pirmajā daļā datumu "2010. gada 31. decembris" aizstāj ar datumu "2012. gada 29. septembrim".

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

⁽¹⁾ OV L 157, 10.6.1992., 10. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 16. decembris),

ar ko piešķir īslaicīgu atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Kenijas īpašo situāciju attiecībā uz tunzivju fileju

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 9034)

(2010/782/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1528/2007, ar ko dažu tādu valstu izcelsmes izstrādājumiem, kuras ietilpst Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstu grupā, piemēro režīmu, kas paredzēts nolīgumos, ar ko izveido ekonomisko partnerattiecību nolīgumus vai kuru rezultātā notiek to izveide⁽¹⁾, un jo īpaši tās II pielikuma 36. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Kenija 2010. gada 17. augustā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. pantu pieprasīja uz gadu piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti minētajā pielikumā. 2010. gada 26. augustā Kenija iesniedza papildu informāciju attiecībā uz minēto pieprasījumu. Pieprasījums ir par kopējo daudzumu – 2 000 tonnām – tunzivju fileju (HS pozīcija 1604). Pieprasījums tika iesniegts, jo Indijas okeānā ir samazinājusies noteiktas izcelsmes neapstrādātu tunzivju nozveja un piegāde.

(2) Saskaņā ar Kenijas iesniegto informāciju noteiktas izcelsmes neapstrādātu tunzivju nozveja ir neierasti zema, pat salīdzinājumā ar parastajām sezonālajām svārstībām, un tas ir izraisījis tunzivju fileju ražošanas samazinājumu. Šādā smagā situācijā Kenija noteiktā laika posmā nevar ievērot izcelsmes noteikumus, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā.

(3) Lai nodrošinātu nepārtrauktu importu no ĀKK valstīm uz Savienību, kā arī netraucētu pāreju no ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma uz nolīgumu, ar kuru izveido sistēmu pagaidu ekonomisko partnerattiecību nolīgumam (ĀKK un ES pagaidu partnerattiecību nolīgums), jāpiešķir jauna atkāpe ar atpakaļejošu spēku no 2010. gada 1. janvāra.

(4) Ņemot vērā attiecīgos importa daudzumus, īslaicīga atkāpe no izcelsmes noteikumiem, kuri izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, neradītu būtisku kaitējumu Kopienas nozarei, ja tiek izpildīti konkrēti nosacījumi attiecībā uz daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.

(5) Tāpēc ir pamatoti piešķirt pagaidu atkāpi atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. panta 1. punkta a) apakšpunktam.

(6) Kenija saņems automātisku atkāpi no izcelsmes noteikumiem attiecībā uz tunzivju filejām (HS pozīcija 1604) saskaņā ar 41. panta 8. punktu izcelsmes protokolā, kas pievienots AĀK un ES pagaidu partnerattiecību nolīgumam, no dienas, kad minētais nolīgums stājas spēkā vai to piemēro provizoriski.

(7) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 4. panta 2. punktu izcelsmes noteikumus, kas izklāstīti minētās regulas II pielikumā, un atkāpes no minētajiem noteikumiem aizstāj AĀK un ES pagaidu partnerattiecību nolīguma noteikumi, kuru stāšanās spēkā vai provizoriska piemērošana ir paredzēta 2011. gadā. Tādēļ atkāpe jāatļauj līdz 2010. gada 31. decembrim.

(8) Saskaņā ar 41. panta 8. punktu izcelsmes protokolā, kas pievienots AĀK un ES pagaidu partnerattiecību nolīgumam, automātiskas atkāpes no izcelsmes noteikumiem maksimālais apjoms gada kvotai valstīm, kas parakstījušas AĀK un ES pagaidu partnerattiecību nolīgumu (Kenija, Uganda, Tanzānija, Ruanda, Burundi), ir 2 000 tonnu tunzivju fileju. Kenija ir vienīgā reģiona valsts, kas patlaban eksportē tunzivju filejas uz Savienību. Tāpēc ir lietderīgi piešķirt Kenijai atkāpi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma 36. pantu attiecībā uz 2 000 tonnām tunzivju fileju, daudzumu, kas nepārsniedz pilnu gada kvotu, kas piešķirta AĀK reģionam saskaņā ar AĀK un ES pagaidu partnerattiecību nolīgumu.

(9) Attiecīgi Kenijai ir jāpiešķir atkāpe uz vienu gadu par 2000 tonnām tunzivju fileju.

⁽¹⁾ OV L 348, 31.12.2007., 1. lpp.

(10) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, ir paredzēti tarifu kvotu pārvaldības noteikumi. Lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību, ko ciešā sadarbībā veic Kenijas iestādes, dalībvalstu muitas iestādes un Komisija, šie noteikumi *mutatis mutandis* ir jāpiemēro daudzumiem, kas importēti saskaņā ar atkāpi, kura piešķirta ar šo lēmumu.

(11) Lai varētu efektīvāk uzraudzīt, kā šī atkāpe tiek izmantota, Kenijas iestādēm regulāri jāiesniedz Komisijai dati par izdotajiem preču pārvaldājumu sertifikātiem EUR.1.

(12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikuma un saskaņā ar tā 36. panta 1. punkta a) apakšpunktu, tunzivju filejas (HS pozīcija 1604), kuras ražotas no nenoteiktas izcelsmes izejvielām, jāuzskata par Kenijas izcelsmes ražojumiem saskaņā ar šā lēmuma 2. līdz 6. panta noteikumiem.

2. pants

Lēmuma 1. pantā paredzētā atkāpe attiecas uz pielikumā norādītajiem izstrādājumiem un daudzumiem, kuri deklarēti brīvai aprītei Savienībā no Kenijas laikposmā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

3. pants

Šā lēmuma pielikumā noteiktos daudzumus pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

4. pants

Kenijas muitas iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai kvantitatīvi pārbaudītu 1. pantā minēto izstrādājumu eksportu.

Visiem preču pārvaldājumu sertifikātiem EUR.1, ko tās izdod saistībā ar minētajiem izstrādājumiem, jābūt atsaucei uz šo lēmumu.

Kenijas kompetentās iestādes reizi ceturksnī nosūta Komisijai paziņojumus par daudzumiem, par kuriem saskaņā ar šo lēmumu izdoti preču pārvaldājumu sertifikāti EUR.1, un šo sertifikātu kārtas numurus.

5. pants

Saskaņā ar šo lēmumu izdoto EUR.1 preču pārvaldājumu sertifikātu 7. ailē ir šāds ieraksts:

“Derogation — Decision 2010/.../EU” (visu valodu redakcijā – angļu valodā).

6. pants

Šo lēmumu piemēro no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

7. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Algirdas ŠEMETA

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

PIELIKUMS

Kārtas nr.	KN kods	Preču apraksts	Laikposms	Daudzums
09.1667	1604 14 16	Tunzivju filejas	1.1.2010. līdz 31.12.2010.	2 000 tonnu

Komisijas Regula (ES) Nr. 1208/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95 55

Komisijas Regula (ES) Nr. 1209/2010 (2010. gada 16. decembris), ar ko nosaka sausā vājpiena minimālo pārdošanas cenu 12. individuālajā uzaicinājumā uz konkursu saskaņā ar konkursa procedūru, kas uzsākta ar Regulu (ES) Nr. 447/2010 57

LĒMUMI

2010/779/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2010. gada 14. decembris) par Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā attiecībā uz Eiropas aģentūras izveidi lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā** 58

2010/780/ES:

- ★ **Komisijas Lēmums (2010. gada 16. decembris), ar ko groza Lēmumu 2003/322/EK attiecībā uz dažām tādu maitēdāju putnu sugām Itālijā un Grieķijā, kurus var barot ar dažiem dzīvnieku izcelsmes blakusproduktiem** (*izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 8988*)⁽¹⁾..... 60

2010/781/ES:

- ★ **Komisijas Lēmums (2010. gada 16. decembris), ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/34/EEK, lai pagarinātu atkāpi, kas attiecas uz nosacījumiem augļaugu pavairošanas materiāla un augļaugu, kas paredzēti augļu ražošanai, importam no trešām valstīm** (*izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 9015*) 61

2010/782/ES:

- ★ **Komisijas Lēmums (2010. gada 16. decembris), ar ko piešķir īslaicīgu atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1528/2007 II pielikumā, lai ņemtu vērā Kenijas īpašo situāciju attiecībā uz tunzivju fileju** (*izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 9034*)... 62



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

